

Diasabra 4 Augustus, 2007 - Edicion 2 Vol. 559 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com Afl. 1.50

AVP tabata mas di 10 aña den gobierno y no a logra di cera ningun ministro di partido MEP

RCTV lo ta pronto bek na Cable TV Aruba



Aeropuerto a gana su caso contra di e carrentalnan

MINISTER RAMON LEE A RICIBI SHANAYAH HOWELL







Cada persona of instituto den forma positivo mester duna nan contribucion pa haci e comunidad aki mihor

MEP a demostra caba di ta un partido dinamico constructor!

STA. CRUZ -- MEP su vision ta cu un economia mester ta solido, duradero y sostenibel, pero su efectonan mester ta reparti na un forma responsabel cu e comunidad. E aspecto social di nos conciudadonan mester hunga un rol importante den esaki. Na comienzo di nos gobierno a haya sueldo minimo bao di Af. 900,00 y nos a aument'e 4 vez caba y actualmente e ta Af. 1460,00 pa luna y no ta paga belasting ora bo entrada ta bao di Af. 17.000,00 pa aña. Nos a reduci inkomstenbelasting, unda un gran parti di e trahadornan ta mira tur luna den nan cartera e diferencia y unda tin trahador – compara cu 8 luna pasa – awor ta keda cu mas di Af. 300,00 pa luna extra den nan cartera. Pronto lo publica esakinan mediante tabelnan! Nos a adapta e pensioen di viehez, viuda y huerfano na dos ocasion y no ta paga belasting si e entrada ta consisti di solamente pensioen di viejez. Tambe a aumenta onderstand na 2 ocasion. E empleadonan publico nan prima di vacacion a aumenta te na un luna extra di salario y nos a paga Bashi uitkering di Af. 500,00 y e Gelijk Bedrag di Af. 1250,00 na fin di aña. Riba e interes ricibi di placa gespaar no ta paga belasting. Tambe e suma di Kinderaftrek a aumenta substancialmente, especialmente esnan cu tin yiu cu ta studia den exterior. Tur ciudadano lo por ripara e cambionan aki na momento di yena nan aangiftebiljet di belasting e luna aki.

Nos a saca nos pais for di un recesion economico cu partido AVP a hinca nos aden y nos a duna nos turismo un dimension nobo pa mehora e producto, unda casi tur hotel a inverti masha hopi miyon di dollar den 'upgrading'. Nos a trece varios compania di aviacion pa bula pa nos pais for di diferente destinacion pa diversifica e riesgonan.

Gobierno ta invertiendo, sector priva local y internacional ta invertiendo.

Nos a paga masha hopi debe di Gabinete Eman, mas di 800 miyon florin: Garantianan, Radisson, Race Track etc. Tin hopi cos mas pa haci, manera e interes halto di e 4 banconan local. Nos tur sa cu e mercado ta un factor importante, pero esey no ta kita afor cu nos mester haci un esfuerzo. Cu tin institutonan cu ta defende solamente nan miembronan cu ta contra, ta un opinion cu nos ta respeta. Nos a spera esey atrobe di nan, ya cu tur cos di Gabinete Oduber nan ta contra, mescos cu BBO etc. Tin gremio cu ora MEP goberna hamas a duna un sosten na decisionnan cu ta sirbi interes general, manera e 184 miyon florin inverti den nos pais mediante Fondo Desaroyo Arubano (FDA) na mas di 200 proyecto. Nos di MEP a custumbra cu esaki caba.

Mira con Gabinete Oduber a haya un AZV na werki cu deficitnan acumula di mas di 250 miyon florin y gracias na esfuerzo di Minister Booshi Wever y e director dinamico sr. Ru Croes RA aña pasa a baha e deficit te na apenas 180 mil florin. Nunca ningun di e gremionan a para banda di nos pa sanea esaki. Mescos tempo di e garantianan (206 miyon dollar), Race Track (40 miyon florin), debenan grandi di 168 miyon florin cu mester a ser paga na 2005 etc.E momento a yega pa esnan para na banda pa critica tur cos, bisa pueblo porfin pa kico si nan ta para p'e y con nan si ta carga responsabilidad pa soluciona problemanan y con ta yega na e placa. AVP ya ta caso perdi, ya cu e partido aki no tin ni rumbo ni destino y for di cabez bashi cu ta predica veneno no por spera algo positivo pa nos pais.

Claims Bagamunderianan di AVP x AWG 1.000.000	Claims AWG	Paga AWG
SACE	198.00	108.50
Winston & Strawn	12.70	12.70
Race Track	18.00	18.00
CMB	5.00	5.00
Radar luchthaven	23.00	23.00
Radisson Hotel	120.00	120.00
TRIAS	36.00	18.00
Fuentes	43.92	1.80
CSS	9.90	
Bushiri Hotel	13.90	
San Nicolas projecten	52.00	52.00
AZV	180.00	180.00
Financieel tekort 2001	134.20	134.20
Totaal Debenan cu partido AVP a hinca Aruba aden →	846.62	673.20

Mira ta cual elemento ta menaza cu Comision di Berdad!

AVP tabata mas di 10 aña den gobierno y no a logra di cera ningun ministro di partido MEP

STA. CRUZ -- Mundo sa dal su vueltanan y aki na Aruba tin hende cu ta sufri di 'Amnesia Acutus' y cu ta lubida masha liher mes. Ora partido MEP a drenta gobierno na 2001, nos votadornan y pueblo a exigi un investigacion profundo di tur e estafanan di placa di pueblo, e ladronicianan den dia cla, e fraudenan bochornoso, e corupcionnan escandaloso, e enriquecimento familiar, e 'penthouse' den Marisol Building, e finca di Af. 600.000,00 na Jaburibari, cantidad di propiedadnan adkeri mediante ruman notario etc. Mesora partido AVP y su lidercito yoron Mike Eman a declara cu e Comision di Berdad ta ilegal y a ataca cada miembro di dicho comision den un forma baho y vil. Hasta a ataca tur hende ey den personalmente y a menaza nan tambe, mescos e Landsrecherche cu ultimo eleccion a para banda di caminda cu bandera di AVP a bisa nos cu nan a ser menaza door di AVP, cu ora AVP drenta gobierno nan lo mira kico ta pasa cu nan etc. Mike Eman hunto cu e coruptonan di AVP den e proyectonan di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas hasta a bay huez pa cuestiona e legalidad di Comision di Berdad y cu huez a bati nan dedenan di ladron y bisa cu e comision ta completamente legal. Awe ata Mike Eman ta anuncia cu ora nan drenta gobierno na 2000 NUNCA, esta cu un otro lider, un otro filosofia y otro candidatonan, nan lo bay hasta den santana pa investiga tur e ministronan di MEP. No ta promer vez cu e Emannan di AVP ta kere cu tur hende ta mes ladron cu nan. Na 1985 Henny Eman a acusa Betico Croes den feliz memoria y tur diputado di a horta 340 miyon florin. Nos a bay huez y e dedenan largo di Henny a ser bati malamente pa e rectifica cu e ta gaña atrobe. Al contrario Bestuurscollege di MEP a laga 280 miyon florin pa cobra den Status Aparte y 32 miyon Cash den caha segun rapport di 28 di Februari 1986 di Moret & Limperg.

Na 1994 e mesun storia di Henny Eman y Mike Eman, cu nan ta bay investiga Nel Oduber y e otro ministronan. E tempo ey sr. Robertico 'Radisson' Croes tabata pidi awe den feliz memoria Ministro di Husticia Watty Vos pa cera sr. Nel Oduber y sr. Edison Briesen. Esaki ta e ministro mes a conta nos den un conversacion, unda cu el'a bisa Tico cu no mester kere cu tur hende ta mescos. Partido AVP tabata den gobierno di 1985 te cu 1988 y 1994 te cu 2001, esta mas cu 10 aña pa cera nos di MEP. Nan a investiga, nan a busca, nan a coba, pero no por a haña nada, al contrario cada vez huez a bati nan dedenan largo pa rectifica. Nos fraccion di MEP den Parlamento hasta a bin cu un mocion pa investiga na 1987 e caso falso y mentiroso di 340 miyon florin y partido AVP a vota CONTRA, esta nan a bira galiña kloks. Mike, stop di kere cu tur hende ta biba di mendiga manera boso. E cas humilde di e famia di Nel Oduber na Cashero, nan tata den feliz memoria a soda y traha duro pa construi esaki pa nan y siguramente e cas aki no a wordo construi cu placa di limosna y colect! No lubida cu e filenan largo di boso historia na Aruba Bank cu EMCO, Aloe Balm, Interbank ta cuminda pa MEP den e proximo campaña pa eleccion. Sinembargo lidercito yoron, cuminza prepara bo mente instabil si pa bo no bolbe cuminza yora manera cu bo a haci 3 luna pasa den Cas di Cultura!

Entrante dialuna e pensionado por haya ayudo pa yena su formulario di impuesto di entrada 2006

STA. CRUZ — Relaciona cu otorgamento di e formularionan di declaracion di impuesto di entrada (inkomstenbelasting) 2006 Servicio di Impuesto ta organiza un campaña specialmente pa tur pensionado.

E campaña aki lo dura un siman y ta cuminza dialuna, dia 6 di Augustus. Den e "siman di pensionado" aki Servicio di Impuesto ta invita tur pensionado, esnan cu no tin negoshi of cu no ta traha riba su mes y cu tin dificultad cu yenamento di e formulario menciona. E cliente-pensionado cu tin por ehempel: un taxi/autobus/tourbus, compania di construccion, restaurant/snacktruck, oficina di administracion etc., no por bin na remarca pa participa na e campaña aki, debi cu e tin hopi mas rekisito administrativo y fiscal pa cumpli cu ne y ta mihor pa un consehero yuda e persona aki, si e mes no por yena su formulario.

Ayudo na unda? Servicio di Impuesto lo duna e pensionadonan menciona ayudo tanto na Biblioteca Nacional na Oranjestad como na YMCA na San Nicolas for di 8'or di mainta te cu 3:30 atardi (non stop). Manera custumber, Servicio di Impuesto lo no duna ayudo na e edificio di impuesto na Paardenbaaistraat ya cu e edificio aki no ta completamente adecuado pa acapara e fluho grandi di cliente.

Aki ta sigui un schema di e "siman di pensionado"

Servicio di Impuesto ta pidi tur pensionado pa probecha di e servicio aki y asina keda cla tempran cu yenamento y entregamento di e formulario.

Fecha	Solamente pa:	Localidad	Orario den dia
6 – 10 aug	Pensionado	Biblioteca Nacional - Oranjestad	8:00 – 3:30 non stop
6 – 10 aug	Pensionado	YMCA – San Nicolas	8:00 – 3:30 non stop

Como Presidente di Comision Tarifa 2000 Mike de Meza no a logra di reduci e tarifanan di awa y coriente na 2000

Awe e tin curashi di papia tocante tarifanan di awa y coriente!

STA. CRUZ -- Tin un dicho na Papiamento cu ta bisa cu 'Hende sa come lubida' y cual dicho ta completamente aplicabel pa e cameleon politico Mike de Meza.

Den e ultimo conferencia di e payasonan Mike de Meza (ex-MEP, ex-OLA, ex-PPA y awor defensor di AVP) a fulmina y agita contra e gobierno di MEP, pasobra ta pa motibo di e gobierno aki cu e prijsnan di awa, coriente y gasolin a subi drasticamente. Sinembargo e ignorante aki ta 'lubida' di splica pueblo cu e aumentonan aki ta exclusivamente debi na e aumento drastico di prijs di petroleo riba mercado mundial.

Si na inicio di Gabinete Oduber III e prijs di petroleo tabata mas o menos 15 dollar pa bari, awe esaki ta por lo menos casi 80 dollar pa bari. Algo nunca visto riba mercado mundial! Ta di condena totalmente e politica barata cu Mike de Meza ta hiba 'lubidando' completamente cu su persona tabata Presidente di e Comision Tarifa 2000 cu a wordo institui na aña 2000 door di ex-Minister di Utilidadnan sr. Glenbert Croes. E comision aki a haya como encargo pa haci recomendacionnan na gobierno encuanto e posibilidad pa reduci e tarifanan di awa y coriente y cu e reduccionnan aki al final lo ta na beneficio di esnan social y economicamente debil den comunidad (mira adhunto Introduccion di e rapport di 5 di September 2000 titula 'Rapport van aanbevelingen voor aanpassing water- en electriciteitstarieven' y mira kende tabata Presidente !). Despues di haci nan analisisnan riba e materia aki e Comison Tarifa 2000 a yega na e conclusion cu esnan social y economicamente debil den comunidad cu no por paga nan cuenta di awa (y esun di coriente awor ?), cu nan mester acudi na Departamento di Asunto Social y cu e departamento aki lo por yega na areglonan individual cu e hendenan aki (mira adhunto e Conclusion di dicho rapport). E areglonan aki no tabata nada nobo ya cu semper tabata posibel pa esakinan wordo haci via e departamento concerni! Pues di ningun forma e Comision Tarifa 2000 encabeza pa sr. Mike de Meza NO a logra na reduci e tarifanan di awa y coriente y awe – 7 aña despues di su fracaso! - cu su boca troci sr. de Meza ta papia su soketadanan riba tarifanan di awa y coriente y ta critica Gabinete Oduber pa cu esaki. E mihor cos cu e charlatan politico aki mester haci ta, pidi su tocayo y alavez lidercito yoron di Arubaanse Racistische Partij (ARP), esta Mike Eman pa un disculpa publico di a insulta henter e comunidad di Curaçao, incluso su propio persona. Demostra bo dignidad y orguyo di a nace na e isla di Curaçao !

Partido MEP no sa mas kico pa pensa di esnan cu ta afilia nan mes na partido ARP y cu diripiente nan tur ta cuminza sufri di e maleza contagioso 'Amnesia Acutus' y cual maleza ta pone nan lubida tur locual nan mes a haci y predica den pasado .

Commissie Tarifa 2000

Introductie

Door de Minister van Vervoer, Communicatie, Utiliteiten en Sport is, via een ministeriele beschikking, een Commissie benoemd die gevraagd is aanbevelingen te doen inzake de mogelijkheid om de huidige tarieven voor levering van water en elektriciteit te verlagen, waarbij zoveel mogelijk getracht wordt de besparing, bereikt via het afschaffen van de "handling fee" ten bedrage van US$ 1,75 per "barrel fuel oil" (stookolie), wat een besparing op levert van omstreeks Afl. 5.3 miljoen, zodanig te verrekenen dat deze vooral ten gunste komt aan de sociaal-economisch zwakkere binnen de gemeenschap.

De Commissie "tarifa 2000" bestaat uit de volgende leden:

- Dhr. M. de Meza, voorzitter,
- Dhr. E. de l'Isle, vice-voorzitter,
- Dhr. M.R. Croes, secretaris,
- Dhr. J. Curiel, directeur Utilities Aruba N.V. , lid,
- Dhr. J. Lacle, directeur W.E.B. Aruba N.V., lid.

Conclusie

De Commissie adviseert de tariefsstructuur voor de watertarieven welke in rekening worden gebracht aan huishoudens te wijzigen naar een "layer" systeem, waarbij vooral het mindere gebruik de grootste tariefsdaling zullen merken. De Commissie stelt voor de tarievenstructuur en de tarieven voor huishoudens per 1 januari 2001 te wijzigen. Volledigheidshalve merkt de Commissie op dat alvorens de tarieven aan te passen goedkeuring moet worden gekregen van de Nederlandse Investerings Bank (NIB) N.V.. Voor de overige tariefstructuren voor overige water categorien en electriciteitstarieven blijven ongewijzigd. In gevallen er sociaal-economisch zwakkere zijn in de samenleving die de huidige waterrekening niet kunnen betalen, dienen zij zich tot het departement sociale zaken te begeven en kunnen met hun individuele regelingen worden getroffen.



Conferencia di prensa den cual Minister President lo amplia riba companianan di utilidad

STA. CRUZ -- – Diadomingo awor Departamento di Prensa di Gobierno lo pasa e discurso di Minister President Nelson Oduber durante di e Conferencia di Prensa ultimo y den cual e mandatario ta duna un splicacion amplio riba henter e asunto relaciona cu Utilities N.V., WEB N.V. y ELMAR N.V.

E programa aki lo pasa diadomingo pa 2:15 di merdia y su repiticion lo ta anochi pa 9'or y mey atraves di Tele Aruba.



RCTV lo ta pronto bek na Cable TV Aruba

STA. CRUZ -- Recientemente Cable TV Aruba a ricibi noticia for di RCTV cu nan señal ta disponibel via satellite como RCTV Internacional.

Techniconan di RCTV y Cable TV Aruba a intercambia caba di informacion pa por hasi posibel cu Cable TV Aruba por transmiti e señal di RCTV Internacional ariba canal 10. Cable TV Aruba ta sperando ariba un equipo necesario pa ricibi e señal for di satelite, cu ta ser spera na Aruba dentro di tres siman, pa e ser instala y pa mas tarda 1 di September 2007 RCTV Internacional lo ta ariba canal 10.

Cable TV Aruba ta contento di por anuncia esaki na su clientenan y pronto esnan amante di e canal aki por sigui disfruta di e programacion cu RCTV Internacional lo ofrece.

SEGUN CORTE NO TIN MOTIBO PA ALARGA PERIODO PA CARRENTALNAN ENTREGA OFERTA NA TRIPLE A

'Aeropuerto a gana caso contra carrentalnan'

STA. CRUZ – Despues di a gana na dos ocasion casonan den Corte contra aeropuerto, e biaha aki e decision no tabata na nan favor, manera a spera. E biaha aki a toca turno na aeropuerto pa sali vencedor den e caso aki. Tabata trata di e mesun diezdos compania di huurauto cu a yega di cuminza caso den pasado contra Gobierno, Ya caba den prome instancia nan a gana e caso pa pospone e fecha pa nan entrega nan oferta, pa haya un di e puestonan disponibel dilanti aeropuerto cu lo bay ser duna via di un destaho publico.
Actualmente tin alrededor di 24 carrental na aeropuerto, pero na momento di e cambio lo bay keda solamente 10 puesto disponibel.

Pa por haya un di e puestonan aki, mester participa den e destaho publico.

Via Corte 12 carrental a haya un oportunidad mas ora cu nan a ordena aeropuerto pa alarga e periodo cu nan tin disponibel pa entrega nan oferta. Pero esaki no a resulta suficiente pa nan pa cual a dicidi di cuminza otro caso sumario, pidiendo un biaha mas pa alarga e fecha aki un poco mas.
Huez ta opina mescos cu AAA N.V. y ta pensa cu e companianan di carrental a haya suficiente tempo y informacion pa prepara nan oferta pa AAA N.V. Huez a dicta na favor di AAA N.V. y a dicidi cu dia 8 di Augustus e companianan di carrental mester entrega nan oferta na AAA N.V. Contrario na loke e companianan di carrental a pidi, pues pa warda te ora cu e caso di usamento di shuttle na aeropuerto keda cla. Huez ta dicta cu esaki no ta motibo suficiente pa alarga e proceso pa manda nan oferta pa AAA N.V. Aeropuerto ta satisfecho cu awor si tin clarificacion den henter e caso di e companianan di carrental y lo sigui cu su plannan pa cu e maneho di e companianan di carrental.

Conocido di polis di St. Domingo den racha pa horta na cas di hende

STA. CRUZ --Polisnan diahuebs den oranan di marduga a bay na un cas na Tanki Leendert, unda un bisiña, a mira un homber canando riba dak cu un machete den su man. El'a bisa cu e homber tabata bisti cu un carson corra y camisa corra. Segun e bisiña, na e momento ey, ainda e homber por tabata den e kamber ariba, como cu e cas ta di dos piso. Patruya a tira un bista den vecindario y a topa cu e conocido di polis, J.E. naci na Santo Domingo di 26 aña, cu ta bisti cu camisa y carson corra. E no tabata tin e machete cune. Pero polisnan algun rato prome pa 1'or di marduga tambe mester a bay na un otro cas na Tanki Leendert, unda un homber tambe bisti na corra , tabata ranca bentana di un cas. Ora cu el'a nota cu tin hende den e cas y cu nan a mir'e, el'a dicidi di core bay. J.E. a sali cu su racha pa horta den cas di hende.

Choller cu a destrui fusebox, a logra scapa

STA. CRUZ -- Polisnan a haya informacion cu diahuebs anochi pa 12:30 tabata tin un homber y un muher coriendo tras di un otro persona den Sportparkstraat. Polisnan a bay na e caya menciona y a topa cu e homber A.D. di 55 aña y el'a declara na polisnan cu un choller a corta waya di coriente di e fusebox y a destrui esaki. Ora cu el'a mira e choller, e y su casa a sali bay busk'e. Nan a topa cune den Sportparkstraat y a purba gar'e. Pero e choller a logra los di su gara y a core bay. Den su ansia pa core, el'a laga su tas y un petchi berde atras.

Mucha muher a debolbe mucha su celular ora el'a tende e palabra POLIS1

STA. CRUZ -- Polisnan a bay na un cas na Babijn, unda un mucha di 8 aña tabata yora pasobra nan a horta su celular. Na e cas polisnan a papia cu e homber G.D. naci na Aruba di 61 aña, cu a bisa polisnan cu ta e mucha muher di 19 aña , O.D. a horta e celular. Na prome instante, O.D. a nenga cu e sa di e celular, pero ora cu nan a bise cu nan ta bay yama polis, mesora e celular a aparece. E mucha muher, kende un biaha caba a bay cera pa ladronicia, a haya un bon scual cerca polisnan. Despues cu e mucha a haya su celular, polisnan a hibe na cas di su mama na Paradera. Eynan e mama a bisa polisnan cu el'a duna e mucha permiso pa e bay hunga na bisiña pero e no tabata tin permiso pa bay te na Babijn.

E mama tambe a scual e mucha.

Polisnan keto bay cobrando boet atrasa

STA. CRUZ -- Polisnan diahuebs a sigui cu nan cobramento di boet, na personanan cu tin debe atras. Nan a bay na 27 cas, unda diez persona a paga nan boet pa un total di 2400 florin. Tambe tabata tin 4 persona cu a paga nan boet caba, mientras cu 8 no tabata na cas. Cinco a muda, y uno a bay KIA.

Sponsoring pa proyecto "Pasonan di valor" di Parlamento Hubenil.

STA. CRUZ -- Durante diferente bishita di instancianan, Parlamento Hubenil a haya sa di un fenomeno cu ta scondi riba nos isla. E fenomeno aki ta serio, impactante y destructivo. E fenomeno aki ta abuso di menor. Negligencia emocional, incest, maltrato fisico, maltrato verbal y mas. Tur esaki ta problemanan cu ta cay bao di abuso di menor.

Bestuur di 2007/2008 a waak e gran importancia y necesidad pa bin cu un tema di aña. Abuso di menor ta un problema di nos tur cu actualmente ta rekeri hopi atencion, ta stroba un desaroyo sano, y alavez tin como consecuencia un daño permanente riba e victima y nos dushi isla Aruba. E ta un problema cu sigur ta pasa frecuentemente pero no ta wordo denuncia. Ta tempo pa nos pone un luz riba e fenomeno aki. Ta tempo pa tuma accion. Mirando e trend nobo di caminatanan cu ta wordo organiza pa diferente motibo, nos a dicidi pa haci un caminata contra Abuso di Menor. E caminata a ser yama "pasonan di valor". Unda cu bo ta duna un valor inmenso na bo paso cual ta cu bo no ta canando pa bo mes, pero pa tur e victimanan di abuso y pa demostra cu bo ta contra abuso di menor na Aruba. Seguramente nos caminata no lo ta posibel sin nos sponsornan cu a yuda nos, cual ta Burger King, Subway, Andina Ice, Victoria Bottling Company, Seguros Geerman, Bon Bini Cargo, Ocean Air Express y en especialmente na nos main sponsors cual ta Tiara Air, Valero, AATHA y La Cabana Villas. Palabra no tin pa gradici e companianan ki pa nan apoyo inmenso pa cu nos proyecto "Pasonan di Valor". Na final nos kier a invita pueblo en general di Aruba pa join nos caminata contra abuso di menor caul lo tuma lugar dia 5 di aug. E caminata lo sali 6'or di Plaza Daniel Leo unda cu nos lo cana 5 km den Oranjestad. Despues di nos caminata nos lo tin presentacion nan riba Plaza Daniel Leo unda cu nos caminata lo termina, di Edjean Semeleer, Street Flowz, Klompí Sucu, The Superdancers, Popcorn Dancers, Hala, Masca 10er, Boyster production. Na final di e anochi aki nos lo saca e feliz ganador di un weekendstay na La Cabana Villas.

Nos ta spera cu pueblo di Aruba lo join nos caminata masalmente, y sin lubida un mensahe nos kier a bisa na pueblo di Aruba.

SEA E CAMBIO CU BO KIER WAAK DEN MUNDO!!



SETAR ta informa tocante trabaonan di mantencion riba GSM red

Setar ta informa tur usuario di GSM cu debi na trabaonan di mantencion riba e red di GSM lo por surgi cu e comunicacion lo no ta mes bon cu custumber.
Esaki lo ta dialuna dia 6 di Augustus 2007 durante e oranan di marduga di mey anochi pa 7'or di mainta.

NOTARIS KANTOOR
YARZAGARAY
BÖDEKER
& EMAN

VINDISHI / EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in **ARUBA SURFSIDE MARINA** (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Boulevard 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

DONDERDAG 23 AUGUSTUS 2007

A. KRACHTENS RECHTERLIJK BEVEL:

1. een perceel eigendomsgrond, groot 32.520m², gelegen te Shaba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling sectie L nummer 57;
Inzetprijs: Afl. 975.600,00

2. een perceel eigendomsgrond, groot 52.230 m², gelegen te Alto Vista, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling sectie L nummer 125;
Inzetprijs: Afl. 1.018.484,00

Onderhandse biedingen zijn niet mogelijk.

B. KRACHTENS ARTIKEL 3:268 VAN HET BURGERLIJK WETBOEK VAN ARUBA JUNCTO ARTIKEL 68 OVERGANGSWET:

3. een perceel eigendomsgronde, groot 439m², gelegen te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Vierde Afdeling, Sectie E nummer 1488, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als “Savaneta 336-A”.
Inzetprijs: Afl. 192.000,00

4. het recht van erfpacht tot 16 december 2054 op een perceel domeingrond, groot 8680m², gelegen te Rooi Congo Zuid in het Vierde district van Aruba, welk perceel grond nader omschreven is in meetbrief nummer 120 de dato 20 oktober 1994 (kadastrale indeling: 4-F-31) met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis plaatselijk bekend als “Caya Valkenburg 6”.
Inzetprijs: Afl. 167.000,00

5. het recht van erfpacht tot 28 oktober 2053, op een perceel domeingrond, groot 553m², gelegen te Wayaca in Aruba, als omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 126 van 21 juli 1993, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als “Primavera 57”.
inzetprijs: Afl. 136.000,00

Onderhandse biedingen zijn mogelijk. Aan bieder zal worden gevraagd middels bankgarantie financiële gegoedheid aan te tonen, alsmede een kopie van een geldig legitimatiebewijs af te geven, zulks ter discretie van executant casu quo notaris. Een formulier voor het uitbrengen van een onderhands bod kunt u opvragen bij onderstaand notariskantoor. Onderhandse (onvoorwaardelijke) biedingen dienen uiterlijk op 25 juli 2007 door notaris Yarzagaray te zijn ontvangen.

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 en Avenida Milio Croes 97 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

Het notariskantoor gaat in 2007 op de volgende data veilen: 20 september, 4 oktober, 15 november en 13 december. Wijzigingen voorbehouden.

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website: www.notarisaruba.com

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY, BÖDEKER & EMAN

mr R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba

Tel # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com - www.notarisaruba.com

MINISTER DI DEPORTE SU EXCELENCIA RAMON LEE A RICIBI SHANAYAH HOWELL

STA. CRUZ -- Diabierna mainta den su oficina Su Excelencia Ramon Lee, Minister di Deporte a ricibi e campeona mundial di BMX, Shanayah Howell. Pa duna reconocimento pa e hazaña y prestacion di a titula campeona mundial un biaha mas minister mes a dicidi e biaha aki pa ricibi e embahadora aki pa Aruba ya den varios ocasion. Su Excelencia un biaha mas a felicita Shanayah personalmente y a entregue un cheque. Tur caminda cu Shanayah a yega di competi, ta nomber di Aruba so a keda crece den exterior. Den exterior tambe consehonan a wordo treci padilanti door di personanan cu conoce deporte pa Shanayah sigui cu e mesun ritmo di entrenamento cu aceleracion segun ta bay creciendo. Deporte ta mescos cu ora ta traha cas. Si e fundeshi ta bon y sigui cu bon construccion, e top tambe lo ta bon. Pa inverti y paga mas atencion na nos hobennan y na prome lugar e disciplina. Concentracion y dedicacion na e deporte en particular sin perhudica su estudio. Door di factornan asina Shanayah a logra. Su entrenador, sr. Jozef Everon cu tin ora despues di trabao ta sigui derecho pa tereno di entrenamento y e mayornan di Shanayah cu sigur ta un gran empuhe y guia. Sr. Allan Howell ta gradici tur esnan cu a coopera pa asina e viahe por a bira realidad. Shanayah tambe tabata tin un regalo pa Minister Ramon Lee y sr. Dochi Lee. Sorpresa tabata ora Felis Geerman fotografo di Solo di Pueblo tambe a ricibi un recuerdo di Canada como gratitud di ta cubri tur e aconticimentonan di Shanayah. Nos a ripara den algun delegacion cu a bay Weganan di Reino na unda e lidernan mester actua cu man mas duro. Diferente factor a yuda cu Shanayah a logra e.o. disciplina, dedicacion y bon guia. Un biaha mas masha pabien!











Logro di Campeon Mundial di BMX ta stimula deportistanan

Minister di Deporte cu gesto y gradicimento na Shayanah Howell

STA. CRUZ -- Diabierna 3 di Augustus ultimo, e Campeon mundial di BMX pa di dos aña consecutivo, Shanayah Howell di 8 aña di edad, a topa cu Minister di Deporte di Aruba. Na su despacho, Minister Ramon Lee, na nomber di Gabinete Oduber IV, a haci entrega di un gesto na e hoben atleta Arubano, gradiciendo esaki pa pone Aruba den luz positivo. E logro di ripiti e titulo maximo den su categoria ta un estimulo grandi pa tur deportista Arubano, sea grandi of chikito. Aruba ta orguyoso di Shayanah y pesey Minister Ramon Lee a regala e atleta un gracia pa stimul'e sigui practica su deporte y trece mucho mas premio pa pais Aruba.



Riba e potretnan adhunto por mira momento di e encuentro entre e campeon Mundial di BMX, Shayanah Howell, na despacho di Minister Ramon Lee, kende na nomber di gobierno a haci entrega di un regalito. Pabien Shanayah.



Sr. Hendrick Croes, vocero di Aeropuerto:

Aeropuerto a gana su caso contra di e carrentalnan

STA. CRUZ --Aeropuerto a gana caso contra di e carrentalnan debi cu e carrentalnan a entama un caso contra AAA N.V. unda cu nan proposicion tabata pa a remarca pa haya un lugar pa nan por huur nan autonan. Pa e restantenan di cardealernan nan por waak na otro diferente caminda cu nan por haci uso di un oficina. Aeropuerto





hala e fecha di 2 di Augustus te na un proximo aviso pero sinembargo huez a dicta cu no ta mira e necesidad di hala e fecha y cu tur cardealer lo mester entrega nan oferta di 8 di Augustus awor pa asina 10 di e cardealernan por bin na lo no bay percura pa e cardealernan cu no a wordo escogi; solamente pa e 10 nan cu wordo escogi tin lugar pa nan: paden y pafor.

E 10 cardealer cu lo haya un oficina pafor di aeropuerto lo haya tambe un oficina parti paden tambe pa ora cu na momento cu e tourista jega aruba e cardealernan por duna nan servicio di viaha na e turista.

Despues cu escoge e 10 cardealernan, aeropuerto ta bay mira un cambio basta grandi unda cu un parti di lugar unda e cardealernan tabata aden, lo bay wordo basha abao y ta bay wordo renova y tur esaki ta encera den e plannan di renovacion di aeropuerto.

Un di e exigencianan cu ta wordo pidi, ta un lista masha largo mes manera autonan mester ta den bon condicion y tambe e personal mester tin bon conocimiento riba e tereno pa asina por duna e servicio mihor posibel na e turista.

Lectura di sr. Bibi Arends pa Departamento Cientifico di Museo Arqueologico Aruba

STA.CRUZ--Recientemente sr. Maximiliano "Bibi" Arends, hefe di Departamento di Calamidad (Rampenbestrijding), a duna e Departamento Cientifico di Museo Arqueologico Aruba un charla tocante e calamidadnan cu por pasa of a pasa na Aruba y den region di Caribe. Tambe sr. Arends a splica con Departamento di Calamidadnan ta traha den casonan di calamidadnan na nos isla y con tur e otro departamento-instancia- y personanan ta hierargicamente organiza durante esaki. E charla aki tabata hopi interesante pa e informacion en general pa e trabao di Museo Arqueologico Aruba, ya cu ta trata di calamidadnan cu por pasa y algun di nan hasta lo bay pasa den futuro. Un interes special pa e Departamento Cientifico ta pa haya sa cua areanan di Aruba a ser afecta den pasado (hasta algun cien aña of mas pasa) y lo ser afecta den futuro, ya cu pa e maneho y cuido di nos herencia arqueologico,specificamente e sitionan arqueologico, e informacion aki ta sumamente importante.

No solamente pa interpretacion di e situacion actual di e sitionan arqueologico y e material arqueologico presente, si no pa prepara con pa cuida esakinan mihor pa futuro calamidadnan cu por y lo afecta cierto di e sitionan. Sr. Arends a ser invita pa un siguiente charla pa Departamento Cientifico pa fin di augustus unda a ser palabra cu e lo enfoca riba algun calamidad specifico cu a afecta areanan geografico di Aruba den pasado unda sitionan arqueologico ta



ubica y cu lo bay tin un efecto sigur den futuro.

Museo Arqueologico Aruba ta hopi agradecido na sr. Arends pa e charla duna y nos ta pensa cu tur departamento na Aruba y e Arubiano en general lo ser benificia cu e informacion cu sr. Arends tin pa comparti riba e tereno di calamidad.

Comision di Energia (E-com) di Partido RED ta ripiti su proposicionan presenta durante aña 2006 pa 2007

STA. CRUZ -- Aportando asina na posibel cambionan cu lo alivia e peso enorme riba nos comunidad pa locual ta prijsnan halto di awa y coriente.

Resumiendo:- Un “Tarieven Commissie” aproba pa Staten di Aruba;

For di 31 Augustus 2006 formacion di un Tarieven - Commissie a wordo aproba den Staten di Aruba. E-com di RED a presenta e tempo ey e siguiente proposicion:

“Tarieven Commissie”: Comision di Energia di RED ta propone un lista di criteria pa cu seleccion di expertonan pa formacion di e “Tarieven Commissie” cu a keda aproba pa Parlamento di Aruba dia 31 di Augustus 2006.

- E “Tarieven Commissie” lo ta bay tin e tarea pa analiza e alternativanan cu tin pa e sistema di calcula e prijs di awa y coriente y yega na un sistema social-economico responsabel y husto.
- Pa por tin un base amplio di representacion for di nos communidad, e “Tarieven Commissie” lo mester tin representantenan di diferente sector den nos comunidad. E criterianan pa e representantenan cu ta forma parti di e “Tarieven Commissie” mester ta: - E persona mester tin expertisio den area di energia en general, preferibel cu knowhow riba e tereno tecno-economico y social;
- E persona mester ta integro, basa ariba su profesion;
- E persona mester ta transparente, social y receptivo pa diferente idea.

Ta propone cu e representantenan cu ta forma e comision, mester ta consisti di e siguiente sectornan den nos communidad:e.o;

- 1 representante di Gobierno di Aruba; - 1 representante di SDU; -
- 1 representante di WEB N.V.;
- 1 representante di ELMAR NV; -
- 1 representante di Comercio;
- 1 representante di CAS.

E comision tin como tarea reevalua e tarifanan y bin cu sugerencia pa trece cambionan den cobramento di awa y coriente na nos comunidad.

- Teniendo cuenta cu mester por yega na un cobranza caminda esnan mas vulnerabel den nos comunidad no ta wordo perhudica (door di un crecemento fisico di nos economia cu ta un di e factornan principal cu ta pone presion enorme riba nos exigencia pa locual ta awa y electricidad); - Teniendo cuenta cu e cambio den tarifa mester trece stimulacion y motivacion na e consumidor pa economiza riba uso di awa y electricidad;

Na nomber di Comision di Energia,
ing. Henry de Cuba
hencub@gmail.com
tel: 5933871

1. Proposicion pa cambio den recibo di coriente;

E-com di partido RED a bin cu e siguiente proposicion di cambio den recibo pa asina suaviza e carga pisa di e prijsnan di awa y coriente, No solamente riba tereno technico en general, economico y otro direccionan e comision di energia ta haci su estudionan, pero tambe riba e tereno di cambio di actuacion y formacion di e comunidad pa cu e topico di Energia. Nos kier bin cu alternativa-, sugerencia- y consehonan pa trata na bin cu cambionan cu ta yuda e comunidad en general, principalmente den momentonan di crisis. Un alternativa cu por pone e comunidad duna un man pa baha su gastonan di coriente ta lo siguiente: Cambio den calculacion di coriente cu ta haci ami, abo, e cliente, dus e consumidor mas consciente di uso di energia. Pues e consumidor ta bay participa na economiza riba gastonan di coriente. Si nos tuma e dos prijsnan cu ta wordo cobra riba nos recibo di coriente: 1. Un prijs ta wordo calcula cu e cantidad di kwh cu a wordo usa pa producion di coriente. 2. Y e otro ta e brandstofclausule, relata cu e prijs di azeta. E prijsnan ta respectivamente 0.15 ct y 0.21 ct. E dos nan aki hunto ta 0.36 ct cu ta wordo multiplica cu e cantidad di uso di kwh cu bo a usa e luna cu a pasa (mira tambe tabel 1). Tambe ta bin riba esakinan e deposito cu ta fluctante basa riba e uso di e luna ey. Nos preocupacion ta mas den direccion di e prijs di coriente y brandstofclausule. Nos kier a trece un ehempel, cu kizas por bira un alternativa, esta:

- Un vastrecht bedrag basico pa uso di maximo di 250 kwh na un prijs di 0.15 ct. cu ta sali 37.50 florin. - Aumentando e uso di e cantidad riba e 250 kwh cu 250 kwh mas, cu ta bira 500 kwh, e prijs ta wordo adapta cu 0.05 ct cu ta bira e ora 0.20 ct. E 0.20 ct aki vez e 250 kwh, hunto cu e prijs basico ta yega na 37.50 cu 50.00 florin na 87.50 florin.
- Esaki por wordo haci cada vez cu ta usa mas kwh, pues e prijs di kwh ta subi cu 0.05 ct pa cada 250 kwh extra te un maximo cu ta fluctante cu ta actualmente 0.36 ct pa kwh, cu ta e gastonan di producion y prijs di azeta, brandstofclausule actualmente (mira tambe tabel 1). Motibonan tras di e modelo aki ta: - Esnan mas vulnerable den nos comunidad ta haya e posblidad y e manera pa por dicidi nan mes, si nan kier gasta mas y paga mas. Nan ta bay asina over na economiza riba e uso di coriente;
- Esnan cu ta gasta hopi coriente lo mester paga mas y tambe lo cuminza na waak con ta bay economiza riba e uso di coriente; - Ta depende e ora ey si e prijs di azeta sigui subi den cua direccion nos mester bay pa locual ta produccion di Energia; - Esnan cu schouder hancho tin di aporta mas na e comunidad aki, locual no ta e caso actualmente;
- Esnan cu ta gasta hopi coriente (hotelnan, companianan grandi etc.) ta hayanan forza pa bay economiza y bay den e direccion di energia alternativa;

Tabel 1. Ehempel alternativo pa cobranza di coriente domestico na Aruba (Comision di Energia RED)

Information ariba recibo WEB N.V.			
Productie prijs	0.15	ct / kwh	
Brandstof clausule	0.21	ct / kwh	
Total	**0.36**	**ct / kwh**	
Ehempel alternativo pa cobranza di coriente domestico			
Categoria (kWh)	ct.	Afl.	Afl.
250	0.15	37.5	**37.5**
500	0.2	50	**87.5**
750	0.25	62.5	**150**
1000	0.3	75	**225**
1250	0.35	87.5	**312.5**
1500	0.4	100	**412.5**
1750	0.4	100	**512.5**
2000	0.4	100	**612.5**

Inscripcion Openbare Avondleergangen Aruba – AvondMavo

Directiva di AvondMavo ta anuncia cu tin oportunidad pa inscribi pa AvondMavo: Nos ta recorda studiantenan actual di AvondMavo cu a bay over of a keda sinta, cu nan tambe tin di inscribi din obo.

Oranjestad:
Fecha: dialuna 6 y diamars 7 di Augustus 2007
Ora: 6’or – 8’or di anochi
Lugar: EPI Sero Blanco (edificio di EPI administratie)

San Nicolas:
Fecha: diarazon 8 y diahuebs 9 di Augustus 2007
Ora: 6’or – 8’or di anochi
Lugar: Generaal Abraham de Veerschool

Requisito pa inscribi
- I D (cedula, paspoort, rijbewijs); - Papel in inscripcion na Censo
- Rapport, diploma, cijferlijst; - Afl. 150,- pa aña preparatorio, 2^{e} y 4^{e} klas

Alf. 200,- pa 3^{e} klas.
F. Maduro, Director AvondMavo



Den nomber di Comision di Energia RED Ing. Henry de Cuba

2. Efectonan di BBO ariba prijs di Awa y Coriente;

STA. CRUZ -- E-com di Partido RED a señala e efectonan indirecto riba e prijsnan cu e consumidor tin di paga y consecuencianan riba nos comunidad, e siguiente;

Efecto di BBO ariba prijs di Awa, Coriente y Combustibel

Un tarea mas pa "Tarieven Commissie": Como Comision di Energia di partido RED nos kier a trece algun preocupacion dilanti cu tin di haber cu e Belasting op Bedrijfs Omzet (BBO), prijs di awa, coriente y combustibel. Según Servicio di Impuesto Aruba (SIAD) e Belasting op Bedrijfs Omzet (BBO) ta conta asina bo participa den un actividad economico y bo tin un omzet. Na mesun momento ta wordo menciona cu awa, coriente y medicina ta cay bao di lista di excepcion pa cobra BBO. Door cu e sistema actual di BBO ta di e tipo cumulativo mester tene na cuenta e ruta con un producto ta wordo crea, trata of forma. Dus según cual y cuanto schakel esaki ta sosode. Pa loke trata combustibel, nos por a ripara cu asina cu aña a habri nos pueblo por a experiencia e subida di prijs di gasolin. E subida di prijs aki a wordo ocasiona door di diferente factor, na prome lugar mester menciona cu e prijs di gasolin ta depende di e prijs international di azeta. Na di dos lugar, e importacion y distribucion di e gasolin ta cay bao di actividad economico y ta genera un omzet, pues aki tambe e ley di BBO ta conta.

Básicamente e producto gasolin na Aruba tin dos schakel, e gasolin ta wordo importa for di exterior, ta wordo warda den tanki y ta wordo destribui na tur e pompstationnan, esaki ta un schakel y después e gasolin ta wordo bendi na e consumidor cu ta e di dos schakel. Cu otro palabra e prijs di gasolin a ser afecta cu un subida di por lo menos 6% pa causa di BBO. Aki por mira cu si e sistema di BBO tabata di e tipo no-cumulativo e subida di prijs di gasolin lo a keda limita na 3%, cual na su turno lo a limita su efecto riba prijs di otro producto y servicionan. Awor nos ta puntra nos mes, ta con e BBO ta afecta e prijs di awa y coriente produci pa WEB Aruba N.V.? E produccion di coriente y awa ta posibel dor di produci energia dor di kima azeta den e boilernan di WEB. E azeta aki ta wordo entrega dor di Valero. Si nos bin back na e definicion di BBO, e belasting ta conta asina cu bo participa den un actividad economico y bo tin un omzet. Cu otro palabra, Valero mester paga e 3% di BBO pa nan servicio di entrega di azeta na WEB? Y si ta resulta di ta asina, e pregunta ta si e 3% aki di BBO ta wordo: absorba via e brandstof clausule, ta wordo incalcula den e kostprijs, of ta wordo cobra via otro cobransa indirecto? Awa y coriente berdad ta cay bao di e excepcionnan di BBO. Pero no ta para ningun caminda cu WEB no mester paga belasting ariba nan omzet. Mester corda bon, pa mantene e planta di WEB, tin hopi trabao ta wordo parti, uitbesteed. E actividadnan di mantencion por ehempel, tur ta servicio cu ta cay bao di BBO. E pregunta ta keda si WEB N.V. ta absorba e extra gastonan aki, of ta laga e consumidor paga? Basicamente ta dificil pa controla e prijs di awa y coriente. E prijs di azeta crudo international tin un impacto ariba e prijs di azeta cu WEB ta consumi. Den caso di gastonan di operación, servicionan di mantencion, distribucion y administracion, cu ta parti di un actividad economico di un compania, e BBO ta wordo incalcula y cobra? E gastonan aki ta wordo incalcula den e prijs di awa y coriente? Of e compania WEB N.V. ta absorba e gastonan aki? Aki por mira e necesidad grandi di un "Tarieven Commissie". Nos pueblo mester por controla si e BBO tin impacto ariba e prijs di awa y coriente. E consumidor tin e derecho di sa con e prijs di coriente y awa ta wordo calcula.

Gobierno di su banda tin e responsabilidad di controla, monitor y adapta e prijs di awa y coriente, pa asina esaki por yuda na suavisa e sla duro di aumento di prijs di azeta y di e BBO.

E capacidad di compra di nos ciudadanonan ta bira dia pa dia mas chiquito. Nos tur sa cu dia 31 Augustus 2006, Parlamento di Aruba a aproba unanimamente pa bin cu un Tarieven Commissie pa haci un investigacion y bin cu posibel alternativanan pa alivia e presion financiero riba e productonan basico, awa y coriente. Como Comision di Energia nos ta avisa pa instala e Tarieven Commissie mas liher posibel pa por calcula y vigila e prijs di awa y coriente y yega na un tarifa cu ta cumpli cu e gastonan di WEB y ELMAR y na mesun momento ta cuadra cu e capacidad di compra di nos pueblo.

Aeropuerto satisfecho cu sentencia di Huez

Demanda di companianan di car rental rechaza

STA. CRUZ --- Diabierna 3 di Augustus 2007 a drenta e resultado di e caso entama door di 12 compania di carrental contra di AAA N.V. unda cu e 12 companianan di carrental a pidi pa bolbe hala e fecha di 2 di Augustus 2007 cu nan mester a entrega nan oferta pa e 10 lugar cu lo ta disponibel pa e companianan di carrental dilanti di aeropuerto entrante 1 di September 2007. E prome fecha cu e companianan di carrental mester a entrega nan oferta tabata 2 di Mei 2007. E fecha aki a keda posponi pa 23 di Mei 2007 y ultimo a bira 2 di Augustus 2007. Huez ta opina mescos cu AAA N.V. y ta pensa cu e companianan di carrental a haya suficiente tempo y informacion pa prepara nan oferta pa AAA N.V. Huez a dicta na favor di AAA N.V. y a dicidi cu dia 8 di Augustus e companianan di carrental mester entrega nan oferta na AAA N.V. Contrario na loke e companianan di carrental a pidi, pues pa warda te ora cu e caso di usamento di shuttle na aeropuerto keda cla, Huez ta dicta cu esaki no ta motibo suficiente pa alarga e proceso pa manda nan oferta pa AAA N.V. AAA N.V. ta satisfecho cu awor si tin clarificacion den henter e caso di e companianan di carrental y lo sigui cu su plannan pa cu e maneho di e companianan di carrental.

Sr. Nilo Swaen, Ministro di Finanzas:

Gobierno no por acepta, cu na momento cu bo ta perdi den bo pensamentonan, bo ta afecta tambe e credibilidad di un pais

E rumornan cu e intencion di gobierno ta pa tuma tur e fondonan, no ta berdad!

STA. CRUZ -- Gobierno di Aruba ningun momento lo mishi cu e rationan financiero di e companianan WEB y ELMAR. E companianan aki lo keda companianan stabil, tanto den e parti di solvencia y liquidez. Den cuadro di e desaroyo mundial, e gobierno di Aruba tin e oportunidad awor pa yega mas leu cu su pensamentonan pa loke ta analisisnan di eficiencia den e sistema monopolistico. Esaki lo por yega na reduccion of suavizacion di e prijsnan. A yega e momento cu lo bay discuti e eficiencia na nivel di maneho di e companianan monopolistico. Tambe lo ser discuti e altura di ganashi. E intencion di gobierno ningun momento lo ta pa tuma tur e ganashi. Esey no ta berdad. E idea mas bien ta pa loke ta 2005 y 2006, gobierno no a wordo envolvi den e suma cu gobierno mester haya. Gobierno a scucha si cu e companianan aki lo manda kizas 6 miyon y 2 miyon. Gobierno a pidi na diferente ocasión pa e companinanan aki bin cu un dividendbeleid, cual e companian aki mester pone riba papel y demostra e parti di reservacion cu nan mester tin pa inversion, cu ta garantiza e solidez di e companianan aki. Esey ta keda manera cu e ta y ta spera cu ta hasta ta bira mas fuerte. Esaki ta ser kita for di caminda. E di dos aspecto cu gobierno ta lamenta ta cu cartanan a bay na NIB, cu tambe a hunga un rol den pasado, pa protege e structura aki cu gobierno no ta considera. Gobierno ta lamenta esaki pa motibo cu e mundo di inversion ta chikito y cu tipo di cartanan asina ta pa influencia inversionista y financiadornan cu den pasado, te cu awe tin un bon relacion cu pais Aruba. Esey gobierno no por acepta, cu na momento cu bo ta perdi den bo pensamentonan, bo ta afecta tambe e credibilidad di un pais. Pasobra tras di cortina tabata tin hopi lucha pa añanan, cu awe ta asina leu cu tin un apertura cu por cuminza un discusion na nivel di maneho di kico gobierno tin pensa di haci cu su companianan. E rumornan cu tin cu e intencion di gobierno ta pa tuma tur e fondonan, no ta berdad. Gobierno lo no mishi tampoco cu e C.A.O.-nan di e trahadornan.

Gobierno lo respeta e structura cu tin, pero awor gobierno por trece su pensamentonan pa conhuntamente yega na un eficiencia mucho mas halto cu tin na e momentonan aki.





Remitido

THE SHIP IS SINKING

Ta cos di hari, e desesperacion di AVP den e dia nan aki! Nan ta mescos cu galiña sin cabez, un ta grita aki y otro aya, pero un sugerencia gratis pa nan: Shonnan, e blunder di ataca hende pa nan lugar di nacimento y pa puro politica ataca bo mesun friends, ta colmo di idiotez. Comerciantenan ta cuminza ataca bo pa porta y bentana, digame dia bo cuminza waak contruccion mes cuminza. Mihor bo bay 'a long vacation', por alli.
Y largo bay bo ta salta boso 7 añanan di con, consehero di cada 5 minuut? Mihor bo sinta waak con ta goberna, netjes asina! Un sugerencia na e 29 candidatonan: mihor boso bula afor na tempo, pa por si acaso tin cambio pa nan no bay tir'e riba un otro, manera tempo di Tico. Boso ta corda , cu Tico a sinti asina un verguenza cu el'a bay otro pais?
Wel awor e ta pior, pasobra gabinete kier drecha e sistema di WEB/ELMAR y Mike ta contra y un paar mas: Meza, Dowers, Benny, Oduber! Wel laga nan carga cu e derota, pasobra cu AVP ta bay perde hopi voto ta bisto, pa loke bo ta scucha den mundo comercial y profesional. Awor te hasta e ta tribi di bisa cu Vondellaan no tabata existi den nan gobernacion; wel segun mi OLA tabata den gabinete Eman cu a baha prome cu 4 aña toch? Y unda Glenbert a sinta como minister? Mike bon ta corda? Puntra Glenbert, ken tabata paga e huur? Anyway: los perros ladran y la caravana pasa.
UN MEPISTA CU ORGUYO

E cadena di hotel mas grandi di mundo ta anuncia:

Curaçao como e prome cas pa hotelnan di Best Western den Caribe

STA. CRUZ/ WILLEMSTAD– E cadena internacional di hotel Best Western a anuncia den un comunicado cu a bay rond mundo, apertura di nan prome hotèl den Caribe na Curaçao. E hotel aki ta bay haya e nomber di 'Best Western Blue Bay Village' situa na Blauwbaai. E hotel nobo aki lo ta situa cant'i lama ta ofrece 45 villa. Cada un di e villanan aki tin tres kamber, dos baño y por acomoda seis persona. Bishitantenan di e hotel por come na un restaurant eynan mes of dal un drinks na e bar. Ademas e hotel lo bay tin dos piscina, un gimnasia full ekipá y un club pa tanto hende grandi como mucha cu actividadnan tur dia. E bishitantenan di e hotel tambe por goza di servicio di huur auto eynan mes, servicio di waak mucha, facilidad pa laba paña, tour y un dive shop cu excursionnan for di e playa eynan mes. E prijs pa anochi ta di 250 dollar.

E comunicado oficial di e cadena hotelero aki ta indica tambe, cu lo tin servicio di Internet grátis, microwave, fridgidaire y dos television. Cada villa lo tin un balkon grandi cu ta ofrece un bista bunita riba lama y cu acceso riba e playa privá.

"Nos di Best Western ta orguyoso pa duna un bon biní na e Best Western nobo aki na nos cadena," asina Mark Williams, vice presidente di Best Western International a bisa. "E propiedad aki ta gran adquisicion pa e marca Best Western. Tur locual ta keda ofreci eynan ta haci'e un bon escoho pa esnan cu ta viaha pa Caribe."

Den e comunicado ta anuncia tambe, cu e hotel tin su propio cancha di gòlf cu ta consistí di 18 buraco, cancha di tennis y cu hopi otro oportunidad di recreacion djis pafor di e villa nan.

Manera ta conoci, Best Western International ta e cadena di hotel mas grandi na mundo. Nan tin 4200 hotel cu ta wordo operá independientemente den 80 pais y teritorionan rond mundo. E cadena di hotel aki a keda funda na 1946 y ta aloha 400 mil bishitante pa anochi rond mundo. Best Western ta wordo reconoci como un pionero den e industria aki.

HULANDA TA BIN CU PLAN YUDANZA DESAROYO NOBO

STA. CRUZ/ WILLEMSTAD-- Bestuurscollege a papia cu representante di Hulanda na Curaçao, sr. Rob Vermaas cu a informa Bestuurscollege di e programa di desaroyo nobo cu Hulanda kier bini cune, asina diputado Zita Jesus-Leito a declará. Mester traha un programa di yudanza pa desaroyo nobo cu ta core di awor pa 2012.

Diputado Jesus-Leito a bisa cu e intencion ta pa firma un acuerdo entre Curaçao y Hulanda riba yudanza pa desaroyo mas rápido posibel. Bestuurscollege a duna e diputado encargo pa sigui papia cu e representante di Hulanda riba esaki pa sa exactamente con e plan ta hinca den otro. Importante ta bira con ta bay traha riba e parti aki den futuro. E diputado a splica cu e programa di desaroyo cu tabata tin a core di 2004 pa 2007. Den e plan cu ta cabando tabata tin 40 miyon euro. Awor ta bay traha na un programa di desaroyo nobo cu ta core di awor pa 2012. E promé aña lo core ainda den e structura actual di Antiyas, pa despues e bay core pa cada isla. E diputado a splica cu den e conversacion cu sr. Vermaas a haya un indicacion kico Hulanda ta pensa di e yudanza pa desaroyo awor y pa futuro. Hulanda ta trahando cu Usona y e proposicion ta pa sigui traha cu Usona pa atendé cu placanan di desaroyo. E programa cu ta coriendo awor aki tabata tin hopi énfasis pa usa e placanan pa proyectonan cu tin di haber cu bon gobernacion y pa drecha gobernacion. Tambe tabata tin e parti pa enseñanza y desaroyo economico, y awor e intencion ta pa pone enfasis riba enseñanza atrobe pa fortifica esaki, pa seguridad y trayectonan di inovacion den gobernacion.

Y un parti lo bay caminda e gobiernonan mes ta waak cual parti nan kier atende. Lo combiná esey cu e SEI.

E diputado lo sigui papia cu e representante di Hulanda pa duna e totalidad forma y yega na palabracionnan riba dje.

Homber ta menaza famia na cas

STA. CRUZ -- Diarazon pa 3.30, di atardi, polisnan a bay na un cas na Seroe Blanco pa un asistencia na unda un homber a menaza e habitantenan den un cas. El'a bisa nan cu e ta bay busca arma di candela pa e tira nan mata. Na yegada polisnan a papia cu e homber

A.S. di 51 aña, kende a bisa polisnan cu el'a haya problema cu e homber cu nan ta yama Scaramanga. El'a bisa cu pa hopi tempo Scaramanga ta bende droga y ta haci fastioso. Segun A.S. a bisa polisnan cu el'a bise hopi biaha pa stop, pero e no ta tende. Un rato

prome el'a haya un discucion cu Scaramanga y el'a menaz'e. A.S. a bisa cu varios biaha el'a entrega keho na Recherche contra dje, durante un aña caba. Polisnan no a haya Scaramanga na e sitio, pero a pone polisnan di Bario na haltura di e caso.

Inscripcion Openbare Avondleergangen Aruba – AvondMavo

Directiva di AvondMavo ta anuncia cu tin oportunidad pa inscribi pa AvondMavo: Nos ta recorda studiantenan actual di AvondMavo cu a bay over of a keda sinta, cu nan tambe tin di inscribi din obo.

Oranjestad:
Fecha: dialuna 6 y diamars 7 di Augustus 2007
Ora: 6'or – 8'or di anochi
Lugar: EPI Sero Blanco (edificio di EPI administratie)

San Nicolas:
Fecha: diarazon 8 y diahuebs 9 di Augustus 2007
Ora: 6'or – 8'or di anochi
Lugar: Generaal Abraham de Veerschool

Requisito pa inscribi
- I D (cedula, paspoort, rijbewijs); - Papel in inscripcion na Censo
- Rapport, diploma, cijferlijst; - Afl. 150,- pa aña preparatorio, 2e y 4e klas
Alf. 200,- pa 3e klas.

F. Maduro, Director AvondMavo

SEPPA a perde referendum cu e trahadornan di Postkantoor

STA. CRUZ -- Manera ta conoci cu cu tabata tin un referendum pa e trahadornan di Postkantoor,e referendum aki a tuma lugar debi cu e trahadornan di Postkantoor a wordo a acerca SEPPA pa representanan pero sinembargo gerencia di Postkantoor a nenga pa SEPPA representa nan y SEPPA a cuminza cana e pasonan legal na unda cu a acerca mediador pa bin cu un referendum. 78 trahador por a haci uso di nan voto di cual 61 hende a vota. SEPPA a ricibi 37 trahador cu a vota pa SEPPA cual ta e mayoria pero no e mayoria absoluto pa por a gana e referendum debi cu pa gana e referendum SEPPA mester tabata tin 40 hende cu mester a vota pa SEPPA. Segun sr. Edmundo Marlin for di e 61 trahadornan cu a vota 24 trahador a vota NO y 37 si a vota pa SEPPA.

Sr. Edmundo Marlin a trece padilanti cu nan no ta bay para keto y nan lo bay tene un reunion cu e trahadornan di Postkantoor.

Segun sr. Edmundo Marlin tabata tin hendenan cu no tabata riba e lista pasobra nan a wordo tuma den servicio na Post Aruba N.V. y tabata tin un bruhamento riba e lista ey ya cu tabata tin un paar di trahador cu a wordo poni riba e lista y tin algun cu no a wordo poni riba e lista.

Segun sr. Marlin e momento ey tabata un momento cu no por a reacciona riba dje debi cu tabata tin un referendum andando.

Tambe loke cu a haci efecto, ta cu tabata tin algun trahador cu vakantie y tambe algun cu AO. Sinembargo SEPPA ta e sindicato di Postkantoor desde su inicio di Status Aparte.













Invitacion di OPPA

Directiva di OPPA kier a recorda su miembronan ariba e celebracion di e di dieznuebe (19) aniversario di OPPA ariba "The Palm Island" riba: Diadomingo 26 Augustus 2007, for di 12.30 p.m. te ciere. Prijs pa miembro cu partner ta afl. 35,- pa persona; sobra introducido ta afl.70,- pa persona. (Ta suplica pa bini cu placa net)

Venta di kaarchi ta na oficina di OPPA ariba e siguiente dianan: dialuna, 6 Augustus diamars, 7 Augustus; dia 13 te 17 Augustus diariamente, entre 9.00 am - 12.00 pm..

Directiva ta spera ariba un asistencia grandi di su miembrecia.

Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba

Vondellaan 14
Tel. 5831265 / Fax. 5831257
E-mail: smoa@setarnet.aw
Web-site: www.colegioarubano.aw

Het bestuur van de Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba (SMOA) wenst hierbij de

ouders en leerlingen te informeren dat de uitreiking van de boekenpakketten uitsluitend

plaats vindt tussen 9.30 am en 12.30 pm. conform hierondervermelde schema:
Maandag 6 augustus 2007 Havo -5/E3
Dinsdag 7 augustus 2007 Vwo – 6
Woensdag 8 augustus 2007 Vwo – 5
Vrijdag 10 augustus 2007 Ciclo Avansa (Vwo – 4)
Maandag 13 augustus 2007 Ciclo Avansa (Havo – 4)

Colegio Arubano San Nicolas:
Donderdag 9 augustus 2007 Ciclo Basico 1/2 / Ciclo Avansa (Havo – 3/Vwo – 3)

Leerlingen die niet aanwezig kunnen zijn op bovenvermelde data en tijdstip, kunnen hun
boeken afhalen vanaf 16 augustus 2007 tussen 9.30 en 12.30 bij het Boekenfonds.



Segun Serge Mansur di ATIA:

ATIA TA SOSTENE EHECUCION DI RAPPORT MEHRAN DI BANCO CENTRAL

STA. CRUZ -- Serge Mansur, miembro di directiva di ATIA, durante conferencia di prensa a toca e topico di finanza publico. No ta prome biaha, pero na varios ocasión ATIA a papia riba e topico aki. E situacion financiero di nos pais, ta sigui preocupa ATIA. Si waak e debe nacional, y entradanan di Gobierno y su gastonan, no ta waak structuralmente un mehoracion den e situacion financiero di nos pais. Serge Mansur a tuma como ehempel algun cifra di e ultimo 5 añanan, unda p.e. na 2001 entrada di Gobierno tabata mas o menos 730 miyon florin pa aña. Aña pasa, e entrada di Gobierno a subi te na 970 miyon, esta 240 miyon florin cada aña mas cu Gobierno ta sacando for di e comunidad aki. Y esaki tin BBO cu e aña aki a keda introduci. Na mesun momento, analizando e gastonan di Gobierno p.e. di 2001 te cu 2006, esaki a subi di 270 miyon anual y apesar di entradanan cu Gobierno tabata tin, ainda e deficit ta mas grandi cada aña di loke e tabata na 2001. Esaki ta un deficit structural y no ta debi na aspectonan incidental, según Serge Mansur. Esey a haci cu na 2001 nos debe nacional 1.1 biyon florin a subi pa casi 2 biyon florin. Y cu un deficit presupuestario anual di 160 miyon, maske cu e suma aki ta fluctua, pero asina nos debe ta sigui aumenta. Obviamente esaki ta un preocupacion hopi grandi pa ATIA, y maske na varios ocasión e ultimo decada a trece esaki padilanti, ATIA no ta mira un mehoracion.Algun luna pasa ATIA a haya un presentacion di Rapport Mehran, cu hunto cu AIB y algun otro instancia a traha esaki. ATIA por biba cu e rapport aki, sigur pa bay crea un presupuesto balanza dentro di algun aña y sigur e ta lograble politicamente na Aruba. ATIA sigur ta sostene ehecucion di e rapport aki, pero lamentamente no a tende nada mas di Gobierno y ta di spera cu Gobierno lo sa di sostene e trabao haci p'e comision presidi pa Mehran, kende awe ta Presidente Director di Banco Central di Aruba, y asina nos problema financiero keda atendi na un forma responsabel, según Serge Mansur.

Riba e pregunta si ATIA tin un bista caba riba e efectonan cu BBO a haci, Serge Mansur a garantiza cu sigur BBO lo bay genera mas entrada pa Gobierno. Esey no ta e problema, pero e problema ta keda cu tanten cu Gobierno no atende cu su gastonan, ta manera "carga awa hiba lama".

Making plans for Dinner? Give them the best!

PIZZA
PAPA JOHN'S
Better Ingredients. Better Pizza.

2 LITER
Enjoy Coca-Cola

1 Large Peperoni Pizza (thin crust) Afl. 33.95
PLUS FREE 1 Original Breadsticks
+ 1 FREE 2 liter Coke
FREE Delivery

Sta. Cruz 585-7272





Heineken

REGGAE SUMMER SPLASH 2007

Main Event:

For the first time on the Island of Aruba

ISRAEL VIBRATION

& The Roots Radics Band

Supporting Acts:

ISIS
MYSTICAL CONNECTION
TIME BANDITS
MIKE'S DISCO

PRESENTED BY:
Colosseum
ENTERTAINMENT N.V.

DATE: AUGUST 4, 2007
VENUE: JOE LAVEIST SPORT PARK
ADMISSION: AFL. 45.00 / at entrance AFL. 55.00
TIME: 6:00PM

Tickets available at: Botica Dakota • Papa John's Pizza Sta. Cruz & Noord • Magic FM • Ritz San Nicolas & Oranjestad • Unity bar & Grill • Jamaica me Krazy • Las Caleñas • Underground Cycles

THE CINEMAS

THE CINEMAS AT RENAISSANCE

EVAN ALMIGHTY (PG)
daily: 6:20 8:30 10:30
matinee: 12:20 2:20 late-show: 12:30

HARRY POTTER AND THE ORDER OF THE PHOENIX (PG-13)
daily: 3:50 6:45 9:25
matinee: 1:10 late-show: 12:10

THE SIMPSONS MOVIE (PG-13)
daily: 4:10 6:10 8:10 matinee: 12:15 2:10

HOSTEL PART II (R)
daily: 10:10 late-show: 12:15

TRANSFORMERS (PG-13)
daily: 3:45 6:40 9:30
matinee: 12:55 late-show: 12:20

RATATOUILLE (PG)
daily: 4:05 matinee: 11:45 1:55

LICENSE TO WED (PG-13)
daily: 6:20 8:20 10:20 late-show: 12:25

NO RESERVATIONS (PG)
daily: 4:30 6:50 9:00
matinee: 12:00 2:15 late-show: 11:10

THE CINEMAS AT PASEO

RATATOUILLE (PG)
daily: 4:10 matinee: 11:50 2:00

LICENSE TO WED (PG-13)
daily: 6:20 8:20 10:20 late-show: 12:20

THE SIMPSONS MOVIE (PG-13)
daily: 4:40 6:40 8:45 matinee: 12:40 2:40

HOSTEL PART II (R)
daily: 10:40 late-show: 12:40

HARRY POTTER AND THE ORDER OF THE PHOENIX (PG-13)
daily: 3:50 6:30 9:20
matinee: 12:55 late-show: 12:10

TRANSFORMERS (PG-13)
daily: 6:10 9:05
matinee: 12:30 3:25 late-show: 11:55

NO RESERVATIONS (PG)
daily: 5:00 7:20 9:30
matinee: 12:35 2:45 late-show: 11:40

EVAN ALMIGHTY (PG)
daily: 6:30 8:30 10:30
matinee: 12:30 2:30 late-show: 12:30

DRIVE IN THEATRE

FANTASTIC FOUR (PG-13)
Thursday & Sunday: 8:00 Friday & Saturday 8:00 & 10:30
A MIGHTY HEART (R) CAR-CRASH
Monday & Tuesday: 8:00

MATINEE SPECIAL

Renaissance: 12 pm Awg 6,00 / 2 pm Awg 9,00
Paseo: 12 pm Awg 9,00 / 2 pm Awg 11,00

SOLO Di Pueblo
Pueblo a haya su pen bek

Beijing ta revela celebracion di fecha di un aña pa inicio di Weganan Olimpico 2008

STA. CRUZ -- Un ceremonia di tres ora riba e Tiananmen Square otro siman lo conmemora e fecha riba cual falta exactamente un aña pa inicio di e Weganan Olimpico di Beijing, incluyendo un primicia pa e Weganan Olimpico moderno. Presidente di Comite Olimpico Internacional, Jacques Rogge, lo manda e invitacionnan pa e atletanan di mundo pa reuni na Beijing durante e gala dia 8 di Augustus. Normalmente e sede principal di IOC na Lausanne, Suiza, ta e lugar for di cual e invitacionnan ta wordo manda.

Papiando durante un conferencia di prensa na Beijing diarazon, Zhao Dongming, hefe di eventonan cultural pa Comite Organizador BOCOG, a priminti un "gala spectacular y esplendido".

Plannan ta wordo haci pa un publico di 10.000 persona, hunto cu miembronan di IOC, lidernan gubernamental y sponsornan Olimpico. Television Chines lo percura pa cobertura di e evento pa television mundial.

E ceremonia di 8 di Augustus ta uno di decenanan di evento planea pa e dianan venidero. Un cancion pa e ceremonia cu ta marca un



aña pa e Weganan, titula "We are Ready" lo wordo estrena dia 4 di Augustus. Riba 5 di Augustus, diez trahador di construccion lo wordo honra como "superstar" pa nan trabao na e instalacionnan Olimpico.

"Well Wishes from the Flowerbuds of the Nation" ta nomber di un concierto pa hubentud otro siman, mientras cu voluntarionan lo wordo reconoci durante un otro evento.

Conmemoracion lo wordo teni tambe na Hong Kong y cuatro otro ciudad cu ta sede di eventonan di futbol, como tambe na Qingdao, sitio pa e competencianan di vela.

Lanzamento di e "IOC Olympic Treasure National Tour" ta planea pa 8 di Augustus, un exhibicion cu ta inclui artefactonan di e Museo Olimpico na Lausanne. E exhibicion lo biaha rond durante e aña venidero.

Hunto cu e celebracionnan, otro siman lo trece testnan serio tambe pa e preparacionnan di Beijing pa e Weganan Olimpico di 2008. Riba 6 di Augustus competencianan lo cuminza na e instalacionnan di remo den e parti west di Beijing, ora cu e Campeonato Mundial Hubenil di Remo ta programa, mientras cu mas laat den siman e stadion di hockey den e Olympic Green lo conoce su prome evento di prueba cu un torneo internacional. Un total di 12 evento di prueba ta programa pa e luna di Augustus.

E Weganan Olimpico di Beijing ta programa di 8 te cu 24 di Augustus 2008. E Ceremonia di Apertura lo tuma lugar dia 8 di Augustus 2008, iniciando exactamente 8 or y 8 minuut di anochi. Un total di 205 Comite Olimpico Nacional ta invita pa participa cu nan atletanan na e Weganan aki.



Silhouette of rooftop at Forbidden City.



Detail on a building at the Forbidden City.



The Great Wall of China



A walk on the wall requires stamina.



Beijing street scene.



Detail of a ceiling in the Forbidden City.

Seleccion di ABBA Liga Preparatorio categoria 7 y 8 aña a bay Venezuela

STA. CRUZ – Dialuna, 30 di juli 2007, un ceremonia di bautiso y entrega di uniform di e seleccion di ABBA -Liga Preparatorio categoria 7 y 8 aña a tuma lugar na Urataka Center na Santa Cruz unda porcierto a bira manera e sede di encuentro di e comision di e Liga Preparatorio di ABBA. E seleccion aki di 7 y 8 aña a bay Maracaibo - Venezuela unda nan lo participa como invitado na e "Torneo de Pequeña Liga de COQUIVACOA". Na inicio di e ceremonia Sr. Dito Reyes cual ta e Competitieleider di e comision a yama tur hende presente bon bini. Despues Sr. Reyes a splica un tiki riba e proceso cu e muchanan a pasa aden durante e training di e seleccion y a splica e muchanan y e mayornan kico ta wordo spera di nan pa e seleccion aki por saca e maximo fruto. Siguientemente Sra. Ruth Melfor cual ta Hefe di Delegacion a hiba palabra y a splica e muchanan y mayornan riba kico ta su responsabilidadnan y a bisa nan cu e ta conta riba nan cooperacion. Sr. Rudy Wester, Representante di ABBA a hiba palabray ta bisa cu diparti di ABBA mester apaudi e iniciativa di e comision pa hiba un seleccion di peloteronan di 7 y 8 aña afor pa nan haya mas experiencia asina pa ora nan yega na e edad mas competitivo nan ta mihor prepara.



Sr. Johnny Rasmijn, Manager di e seleccion a compromete su mes cu e seleccion y a bisa cu lo haci un bon trabao cu e muchanan na Maracaibo. Despues e comision a bay over pa e bautiso di e uniform. Door di e 2 madrinanan di e seleccion Daniela Pop y Yee Mei Cheong e uniform a wordo bautisa cu awa. E uniformnan a wordo entrega na e peloteronan den secuencia di number di uniform. Remarkable ta cu e peloteronan a haya nan uniform cu nan nomber riba nan. Di parti di e comision di e Liga Preparatorio di ABBA un palabra di danki ta wordo manda na tur esnan cu di un of otro manera a yuda pa haci e viahe di e selekshon aki bira realidad y sin lubida por ultimo Artoir Herrera cu ta coordina e viahe aki excelentemente. Tambe ABBA ta desea e seleccion tur clase di exito na Maracaibo den e torneo cu nan ta bai participa den dje.

Comite Olimpico Mericano ta bisa cu China lo encabeza tabla di Medaya na 2008

STA. CRUZ -- Secretario General di Comite Olimpico Mericano, Jim Scherr, ta bisa cu e no tin duda cu China lo encabeza e tabla di medaya na momento cu e Weganan Olimpico di Beijing termina na Augustus 2008. "Nan lo domina nos completamente den e lucha pa medayanan di oro," Scherr a bisa den un conferencia di prensa diahuebs ultimo. "No ta un secreto cu Merca lo ta mas un underdog e biaha aki," segun Scherr. E ta bisa cu datonan acumula for di campeonatonan mundial di e ultimo añanan ta indica cu China lo facilmente ocupa e prome lugar den e conteo total di medayanan di oro, plata y brons. Durante e ultimo diez añanan, China a mas cu redobla su medayanan di oro den competencianan internacional importante.

Scherr ta agrega cu Merca tambe ta enfrenta un menaza creciente di atletanan Ruso, cu ta recuperando continuamente desde 1992, ora cu e actual Federacion Ruso a wordo forma.

E comentarionan di e dirigente Olimpico Mericano Jim Scherr ta bin algun dia despues di expresionnan di e vice presidente di e Comite Olimpico Chines cu China lo no sa di surpasa Merca den e tabla di medaya durante e Weganan Olimpico di 2008. Cu Dalin ta bisa cu China probablemente lo wordo surpasa pa Rusia y Merca den e conteo di medaya na Beijing.





Durante e Weganan Olimpico di Atenas 2004 Merca a gana 36 medaya di oro, China 32. En total Merca a termina na prome lugar cu 102 medaya, sigui pa Rusia cu 92 y China cu 69. Landamento, atletismo y gimnasia ta e deportenan den cual Merca lo tin cu sigura su dominio otro aña, Scherr a finaliza.

Disciplina y Estilo di Bida di Benny Richardson

STA. CRUZ – Benny Richardson, coach di basket y fitness, ta haci 70 aña y ta invita pueblo di Aruba en general y e deportista Arubiano pa participa den loke e ta yama "life style disciplina". Tin un programa di 10 dia cu informacion, actividadnan deportivo y un health expo na Centro di Bario Playa Pabao, e sede na unda Benny ainda ta duna aerobics.

Como sirbidor Benny, a cuminza na edad di 20 aña como leader den comunidad. Awe, despues di 50 aña di ta coach, na sigur dos generacion, ainda Benny ta haci deporte y ta coach Estrella basketball team y tambe ta duna aerobics. Esaki ta wordo haci posibel door di su idealnan di bida cu ta fe, amor y paz.

E programa ta wordo haci na honor di e team nacional di Aruba, pa Special Olympics Games na China, 2008. Tur ganashi ta bay pa aporte na e team.

E programa ta wordo clausura cu un caminata dia 10 di Augustus y un fiesta di celebracion di coach Benny. Bin tene curpa den condicion y disfruta di un programa agradabel. E celebracion di Benny su 70 aña y bo contribucion lo yuda nos atletanan special bay defende nos bandera nacional na e weganan Olimpico na China 2008.

E programa:

Augustus 4, 2007 – Health Fair by Xavier University of Aruba (Health test & Health product expo) starting at 10:00 am until 2:00pm

Augustus 5, 2007 – Bienvenido Basketball Veterans Day at Aruba Jrs. Veterans Tournament (starting at 10:00 am)

Augustus 6, 2007 – A night for the Diabetic (starting at 7:30pm) proven that exercise can help you survive & live longer by Dr. Viana.

Augustus 7, 2007 – Men's night (starting at 7:30pm) Exercise & function of the prostate by dr. Flavio Morreta.

Augustus 8, 2007 – Ladies night (starting at 7:30pm) The changes of sex hormones in the development of the female by dr. Dr. Narain.

Augustus 9, 2007 – Aerobics & Tae-Bo Extravaganza & Nutrition (starting at 7:30pm). Sponsored by Ameri-Sciences.

Fedeveta Balashi 40+ ta anuncia cambio di tereno y standing final di 35+

STA. CRUZ -- Diasabra awor e ultimo vuelta pa e weganan regular di 40+ lo tuma lugar caminda varios team ainda ta luchando pa clasifica den e prome ochonan cu lo bay den play off. Na ultimo momento nos a wordo notifica cu tin problema cu luz, pa e motibo ey e weganan programa riba tereno di Undesa a wordo cambia pa San Luis, orarionan ta keda mescos. Pues riba veld di San Luis pa 05.30 Jong Brazil lo enfrenta Roma. pa 07.00 Sportboys vs Caravel y pa 08.30 Phoenix vs Inter.

Na tereno di Caiquetio Fersie Vrolijk di Rooi Afo ta oficial di tereno y lo percura pa tur cos cana na ora. Pa 05.30 Barcelona tin cu enfrenta SCA, pa 07.00 Bubali vs Nacional y pa 08.30 Rooi Afo vs Teachers. Teamnan cu ta luchando ainda pa un clasificasion ta SCA, Teachers, Rooi Afo, Phoenix y Caravel. Den 35+ diarazon ultimo e delaster 2 weganan a wordo hunga y segun lista di wega den prome encuentro Roma a vence Rooi Afo 2 pa 1, y Caravel ta vence JBrazil 5 pa 1, den wega aki Gerald Zimmerman ta anota 3 biaha, cu esaki Gerald Zimmerman y Kenrick (Bradshaw) Lopez ta bira e topscore-nan di 35+ cu 14 gol cada uno. E standing final di 35+ ta lo siguiente. Na prome lugar a keda Nacional cu 27 pto, di dos Inter cu 25 pto, di tres SCA cu 24 pto, di cuatro Roma cu 22 pto, di cinco Caravel cu 21 pto, di seis Teachers cu 16 pto, di siete Rooi Afo cu 14 pto, di ocho JBrazil cu 8 pto, di nuebe Bubali cu 7 pto, di diez Sportboys cu 6 pto, di diesun Phoenix cu 5 pto y na diesdos Maritimo cu 3 pto. Directiva Diario ta invita tur miembro di directiva pa asisti na un reunion cu lo tuma lugar dialuna awor, 6 di Augustus, na Sha Sha na Noord, na unda entro otro nos lo bay tira lot pa play offs di 35+ y di 40+. Nos ta pidi miembro di directiva di e teamnan cu no a clasifica pa ta presente tambe na dicho reunion. E reunion ta programa pa cuminza 08.00 enpunto, no bin laat pasobra nos lo no ripiti topiconan cu a wordo discuti caba.

Comision Pro Softball Organiza ta participa

Campeonato di Damas liga Orkidia ta inicia diadomingo awor riba veld di Calabas

STA. CRUZ -- Mientras cu e campeonato di cabayeros desde 8 di Juni a inicia y ta andando perfectamente, por ripara cu e campeonato di softball fastpitch damas lo inicia diadomingo awor. Comision Pro Softball Organiza a remarka cu tur cos ta canando di acuerdo cu schedule. Den reunion na luna di Mei a decidi cu campeonato masculino lo cuminza 8 di Juni mientras cu esun di damas Liga Orkidia lo inicia 5 di Augustus y henter sala a vota pro e proposicion y ta deber di Comision Pro Softball Organiza pa cumpli cu e mandato cual nan ta haciendo debidamente. Diadomingo awor pa 11am Digicel Devils lo mira accion contra Jaguars.

Den di dos partido den A-Klas Wild Boyz lo enfrenta M&J Power mientras cu pa 3pm den AA Impex Stars lo midi forza contra Papa Johns Pizza.

Softball fastpitch a la carga!!!!

Schedule # 2, August 2007

Corda repasa e reglamentonan di CPSO y tambe di I.S.F. “Rule book edicion 2002-2005”.

Tene na cuenta cu dianan 12 y 26 di agustus tin wega na veld di Calabas y Brasil riba mesun dia.

#	Fecha	Hora	Tereno	Liga	Home Team	vs	Visitors	Directiva	
38	01/8/07	07:15pm	Kudawecha	A	Wild Boyz	vs	Universal Trophy	Evelyn/Chin	
39	01/8/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Royal Power	vs	Mac.Papa Johns Pizza	Crismo/Chipen	
40	03/8/07	07:15pm	Kudawecha	**A**	**Universal Trophy**	**vs**	**Acc.Kantoor Arrindell**	Ricky/Endy	**Rond # 2**
41	03/8/07	09:00pm	Kudawecha	A	Interprint	vs	Diario Dragon Hitters	Endy/Chipen	
42	05/8/07	11:00pm	Calabas	OR	Digicel Devils	vs	Jaguars	Evelyn/Wendy	
43	05/8/07	01:00pm	Calabas	A	Wild Boyz	vs	M&J Power	Chin/Felix	
44	05/8/07	03:00pm	Calabas	AA	Jani’s Vipers	vs	Impex Stars	Chipen/Crismo	
45	07/8/07	07:15pm	Kudawecha	A	Bad Devils	vs	M&J Power	Evelyn/Felix	
46	07/8/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Impex Stars	vs	Mac.Papa Johns Pizza	Chipen/Chin	
47	08/8/07	07:15pm	Kudawecha	A	Acc.Kantoor Arrindell	vs	Diario Dragon Hitters	Evelyn/Crismo	
48	08/8/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Blue Stars Plus Accountants	vs	Royal Power	Chipen/Chin	
49	12/8/07	11:00am	Calabas	A	Interprint	vs	Acc.Kantoor Arrindell	Evelyn/Wendy	
50	12/8/07	01:00pm	Calabas	A	Wild Boyz	vs	Diario Dragon Hitters	Ricky/Wendy	
51	12/8/07	03:00pm	Calabas	AA	Mac.Papa Johns Pizza	vs	Gess Power	Chipen/Ricky	
52	12/8/07	11:00am	Brasil	OR	Jaguars	vs	Lady Tigers	Crismo/Chin	
53	12/8/07	01:00pm	Brasil	OR	E-Stars	vs	Digicel Devils	Chin/Crismo	
54	12/8/07	03:00pm	Brasil	A	Bad Devils	vs	Universal Trophy	Endy	
55	15/8/07	07:15pm	Kudawecha	A	Universal Trophy	vs	Interprint	Evelyn/Wendy	
56	15/8/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Gess Power	vs	Royal Power	Chipen/Chin	
57	16/8/07	07:15pm	Winston	OR	Jaguars	vs	E-Stars	Wendy/Crismo	
58	16/8/07	09:00pm	Winston	A	Acc.Kantoor Arrindell	vs	M&J Power	Crismo/Chin	
59	17/8/07	07:15pm	Kudawecha	OR	Lady Tigers	vs	Digicel Devils	Evelyn/Ricky	
60	17/8/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Jani’s Vipers	vs	Blue Stars Plus Accountants	Chipen/Chin	
61	19/8/07	11:00am	Calabas	OR	Lady Tigers	vs	E-Stars	Evelyn/Wendy	
62	19/8/07	01:00pm	Calabas	A	Interprint	vs	M&J Power	Chin/Ricky	
63	19/8/07	03:00pm	Calabas	AA	Royal Power	vs	Jani’s Vipers	Crismo/Chipen	
64	22/8/07	07:15pm	Kudawecha	A	M&J Power	vs	Universal Trophy	Endy/Felix	
65	22/8/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Impex Stars	vs	Gess Power	Chipen/Chin	
66	23/8/07	07:15pm	Winston	**OR**	**Jaguars**	**vs**	**Digicel Devils**	Wendy/Crismo	**Rond # 2**
67	23/8/07	09:00pm	Winston	A	Bad Devils	vs	Wild Boyz	Crismo/Chin	
68	24/8/07	07:15pm	Kudawecha	A	Diario Dragon Hitters	vs	Universal Trophy	Evelyn/Wendy	
69	24/8/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Mac.Papa Johns Pizza	vs	Blue Stars Plus Accountants	Chipen/Chin	
70	26/8/07	11:00am	Calabas	A	Wild Boyz	vs	Interprint	Evelyn/Ricky	
71	26/8/07	01:00pm	Calabas	AA	Jani’s Vipers	vs	Mac.Papa Johns Pizza	Felix/Wendy	
72	26/8/07	03:00pm	Calabas	AA	Royal Power	vs	Impex Stars	Chipen	
73	26/8/07	11:00am	Brasil	OR	Lady Tigers	vs	Jaguars	Crismo/Kadie	
74	26/8/07	01:00pm	Brasil	OR	Digicel Devils	vs	E-Stars	Crismo/Chin	
75	26/8/07	03:00pm	Brasil	A	Diario Dragon Hitters	vs	Bad Devils	Chin	
76	29/8/07	07:15pm	Kudawecha	A	Universal Trophy	vs	Wild Boyz	Evelyn/Wendy	
77	29/8/07	09:00pm	Kudawecha	A	M&J Power	vs	Diario Dragon Hitters	Chipen/Chin	
78	30/8/07	07:15pm	Winston	OR	E-Stars	vs	Jaguars	Wendy/Crismo	
79	30/8/07	09:00pm	Winston	A	Bad Devils	vs	Acc.Kantoor Arrindell	Crismo/Chin	
80	31/8/07	07:15pm	Kudawecha	OR	Digicel Devils	vs	Lady Tigers	Wendy/Evelyn	
81	31/8/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Blue Stars Plus Accountants	vs	Gess Power	Crismo/Chin	

Na caminda pa Weganan Olimpico Beijing 2008:

448 Atleta Chines a cualifica pa competencianan Olimpico



STA. CRUZ -- Un total di 448 atleta Chines a clasifica pa e Weganan Olimpico, y e cantidad final ta ser spera di ta entre 550 y 570, di acuerdo cu Cui Dalin, vice Presidente di e Comite Olimpico Chines. Mas of menos 1.500 atleta Chines ta den entrenamento activo pa e Weganan Olimpico. Nan ta pertenece na 28 deporte y 55 ekipo nacional, Cui a bisa durante un conferencia di prensa na Beijing.

Pa loke ta e perspectivanan pa e Weganan Olimpico, Cui a bisa cu China lo enfrenta situacionnan di gran reto y ta aspira pa encabeza e segundo grupo di medayistanan di oro. China a termina na segundo lugar tras di Merca den e lista di medayistanan di oro durante e Weganan Olimpico di Atenas 2004. Algun medio di comunicacion internacional ta speculando cu China, sede di e Weganan Olimpico di 2008, lo termina na prome lugar di e tabla di medaya e biaha aki. E vice Presidente di COC sinembargo ta kere cu China lo permanece den e segundo grupo, tras di Merca y Rusia.

Cui Dalin a duna varios motibo pa su evaluacion conservador: na prome lugar, tin un diferencia grandi entre China y su competidornan den sentido di e balance general di poder; segundo, apesar di e bon prestacion na Atenas den e deportenan aki, China ta enfrenta retonan serio den atletismo, landamento, tenis di mesa, badminton, tiro, hisamento di peso; na tercer lugar, China ta zwak den atletismo, landamento y deportenan acuatico; cuarto razon ta cu apesar di tin algun bon atleta den boxeo, remo y lucha, nan prestacion no ta estable; quinto, China ta keda leu atras den e deportenan di ekipo cu bala; sexto, e tension grandi debi na presencia di publico Chines por trece cune mas factor negativo; septimo, e cambionan den reglanan di competencia den 17 deporte a minimiza e cantidad di evento favorabel pa China; finalmente, algun cambio den eventonan di clavados, hisamento di peso y otro deportenan a trece cu ne desventaha pa China.

Cui ademas e revisa e resultadonan den eventonan Olimpico durante campeonatonan mundial di e ultimo dos añanan. Na 2005, Merca a conkista 94 medaya, incluyendo 42 oro, Rusia 85 y 34 respectivamente, mientras cu China a obtene solamente 69 y 28 respectivamente. Na 2006, Merca a gana un total di 106 medaya, Rusia 83 y China 79.

Ishwar Martijn nr. 5 den BMX Worlds 2007



STA. CRUZ -- Na Victoria, Canada a tuma lugar dianan 26 te cu dia 29 di Juli Campeonato Mundial di B.M.X.. 2007, y nos deportista hoben Ishwar Martijn di apenas 14 aña a sobresali saliendo number 5 di mundo, coriendo cu nada menos cu 65 coredor di diferente pais y fuera di esey ganando Argentina cu aña pasa a sali nr. 1 di mundo, Australia cu a sali nr. 3 di mundo y Chile cu a sali nr. 5 di mundo

E bataya tabata hopi fuerte pa Ishwar pero cu hopi confianza den su mes y fe den Dios Ishwar a sa di triunfa y a laga nomber di Aruba resalta den oido di tur esnan presente cu tur cu acerce ta puntre ta na unda Aruba ta keda. Lastima cu Ishrani Martijn ruman muhe di Ishwar kende tambe ta core den categoria challenge girls 13 aña y cu aña pasa a sali nr 8 di mundo a bataya fuerte contra deferente pais pero no a logra clasifa.

Den nomber di Ishwar y Ishrani nan kier a duna un danki hopi grandi na e sponsornan cu si a kere den nan y cu nunca a laga nan na caya y tambe e trianernan kendenan ta Audy, Josef, Randolf y Henry. Sin boso ayudo nos no por a logra, y na tur e coredornan cu tambe a participa y bataya fuerte pa yega final pero no a logra.

Keep up the good job, boso tabata master! Y last but not least na tur esnan cu a coopera cumprando un rifa, THANK YOU, GUYS!

Football extreme!!!!

STA. CRUZ -- Comision Futbol Santa Cruz ta pidi tur e hobennan di sesenta plus y cu kier schop un bala, ata e oportunidad. Bin mañan atardi riba veld di Nacional y join nos asina nos por forma un gran ekipo y bin cu e copa EXTREME-FUTBOL 60PLUS. Pa mas informacion yama Roy Croes na 5853128 of 5949034. SEE YOU VIEJITO!!!!!

A.P.G. ta participa na e caminata di Parlamento Hubenil diadomingo awor

STA. CRUZ -- Het Arubaanse Padvindsters Gilde kier recorda na tur su miembronan, kabouters, padvindsters y lider, cu diadomingo awor esta 5 di Augustus nos lo participa na e caminata "stop Abuso contra menor" di Parlamento Hubenil.

A.P.G. tambe kier laga su voz resona pa asina hunto nos por stop tur e abuso contra menor. Nos Organizacion y nos mucha muhernan tambe kier bisa NO na abuso.

P'esey mes nos ta pidi mayornan pa por favor acudi hunto cu nan yiunan diadomingo awor 5 di Augustus pa 5'or di atardi na Plaza Daniel Leo (na comienzo di caya principal na O'stad). Nos ta spera tur kabouters, padvindsters y lider den nan polo shirt di uniform y cu un jeans.

A.P.G. ta spera di conta cu tur nan miembronan pa asisti na e bon causa aki.

Disciplina y Estilo di Bida di Benny Richardson

STA. CRUZ – Benny Richardson, coach di basket y fitness, ta haci 70 aña y ta invita pueblo di Aruba en general y e deportista Arubiano pa participa den loke e ta yama "life style disciplina". Tin un programa di 10 dia cu informacion, actividadnan deportivo y un health expo na Centro di Bario Playa Pabao, e sede na unda Benny ainda ta duna aerobics.

Como sirbidor Benny, a cuminza na edad di 20 aña como leader den comunidad. Awe, despues di 50 aña di ta coach, na sigur dos generacion, ainda Benny ta haci deporte y ta coach Estrella basketball team y tambe ta duna aerobics. Esaki ta wordo haci posibel door di su idealnan di bida cu ta fe, amor y paz.

E programa ta wordo haci na honor di e team nacional di Aruba, pa Special Olympics Games na China, 2008. Tur ganashi ta bay pa aporte na e team.

E programa ta wordo clausura cu un caminata dia 10 di Augustus y un fiesta di celebracion di coach Benny. Bin tene curpa den condicion y disfruta di un programa agradabel. E celebracion di Benny su 70 aña y bo contribucion lo yuda nos atletanan special bay defende nos bandera nacional na e weganan Olimpico na China 2008.

E programa:

Augustus 4, 2007 – Health Fair by Xavier University of Aruba (Health test & Health product expo) starting at 10:00 am until 2:00pm

Augustus 5, 2007 – Bienvenido Basketball Veterans Day at Aruba Jrs. Veterans Tournament (starting at 10:00 am)

Augustus 6, 2007 – A night for the Diabetic (starting at 7:30pm) proven that exercise can help you survive & live longer by Dr. Viana.

Augustus 7, 2007 – Men's night (starting at 7:30pm) Exercise & function of the prostate by dr. Flavio Morreta.

Augustus 8, 2007 – Ladies night (starting at 7:30pm) The changes of sex hormones in the development of the female by dr. Dr. Narain.

Augustus 9, 2007 – Aerobics & Tae-Bo Extravaganza & Nutrition (starting at 7:30pm). Sponsored by Ameri-Sciences.

Directiva di AMAK ta lamenta morto di Lucho Carelli

STA. CRUZ/WILLEMSTAD – E siman aki e noticia tristo a yega for di Hulanda cu e conocido cantante yiu di Corsow, Lucho Zuchen, pero tur hende tabata conoce como Lucho Carelli a bay sosega den braza di señor.

Lucho Carelli tabata un di e cantantenan local cu a yega di participá na Festival Voz di Oro cu exito, pero ultimo Lucho Carelli tabata mas den su musica di trio.

Na comienzo di luna di Juli, Lucho Carelli a viaha pa Hulanda, caminda el'a haci un operacion, cu na prome instante a bay bon, pero e siman aki e noticia tristo a drenta cu Lucho a bay sosega.

No mas cu algun aña pasa directiva di AMAK a haci entrega di e "pen di merito" na Lucho Carelli a su trabao realiza den farandula di Curaçao. Esaki a tuma lugar e tempo ey den Hospital St. Elisabeth.

Directiva di AMAK ta invita tur su miembronan pa compaña Lucho Carelli pa su ultimo lugar di sosiego.

Directiva di AMAK sigur lo sinti falta di Lucho Carelli. Curaçao sigur lo keda recorda Sr. Lucho Carelli como un di e bon cantantenan cu e pais aki a produci. Cu Lucho Carelli sosega na paz.



Miss Teen Aruba, srta. Gillienne Albertsz ta preparando pa Miss Teen Intercontinental na Bahamas

Y lo tin un fundraising pa yude den su participacion

STA. CRUZ -- Nos flamante beyeza hubenil Srta. Gillienne Albertsz ta den pleno preparacion pa asina representa nos hubentud Arubano na Bahamas durante e certamen di Miss Teen Intercontinental cu lo tuma lugar durante e siman di 20 pa 26 di Augustus 2007.

Den cuadro di su preparacion Srta. Albertsz a bishita diferente organizacion cu ta traha cu mucha y nos grandinan.... por ehempel Huize Maristella, Fundacion Respetami y Casa Cuna y e tin un bishita planea pa Imelda Hof pa asina e por ta na altura di tur loke di loke e instancianan aki ta haci .

Pa participa den e certamen aki tin su costonan tambe y pesey mes e organizacion di Miss Teen Aruba conhuntamente cu Srta. Gillienne Albertsz ta organizando un fundraising dinner pa asina por yuda Gillienne den su participacion pa Miss Teen Intercontinental.

E dinner aki lo tuma lugar diasabra 18 di Augustus cual lugar lo ser anuncia den e siman aki. Durante e dinner lo tin musica di Megateca Genie cu lo pone e musica y e cuminda mes lo ta di un di e prestigioso restaurant cu ta Blossoms y tambe lo bo tin bo drink extra y un champagne of biña. Prijs pa e fundraising dinner ta Afl. 75,- y tambe durante e dinner lo tin un demostracion di e trahenan cu Gillienne lo luci cune na Bahamas.

Sigur bo aporte pa Srta. Gillienne ta masha aprecia. Si bo ta desea di reserva bo kaarchi di antemano please yama JE Foundation na 5616151 of cu Sra. Maritza Albertsz na 5652266. Y nos mes lo entrega e kaarchi ta na porta di bo cas of negoshi. Lugar ta limita pues haci bo reservacion trempan y coopera cu nos hubentud.

Ban aporta na nos hubentud y demostra cu nos hubentud tambe ta destaca den e mundo di beyeza.



Patronisa pa:

Alexander

Resultado di Sorteonan

Curacao	Diario	Lotto Cat.	Big 4	Zodiac
1. 8849	1. 6640	1. 9988	1368	2843
2. 1067	2. 5562	2. 1498	Super 4	Signo:
3. 5996	3. 6189	3. 5399	5795	Scorpio

Ganadornan di Lotto

Lotto Florida

Sto. Domingo

Lotto Di Dia					Ganador
05	11	13	24	26	

Lotto — Letter | Number | Ganador

Top95 SOLO Di Pueblo

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.
Lo bo no ta mirando cosnan mucho cla awe. No laga un hende cu bo ta namora di dje, controla un decision cu abo tin cu tuma. Pensa pa bo mes y haci lo ta corecto. Emocionnan port a coriendo hopi halto awe.

Piscis: 21Feb.-20Maart.
Tuma un dia off, atende algo cu ta interesa bo, expande bo conocimiento of purba algo totalmente nobo. Lo bo beneficia den maneranan cu menos bo ta spera. Un tiki compassion lo sigui un rumbo largo.

Aries: 21Maart.-19April.
Tin placa cu tin cu bay wordo haci y un reto lo inspirabo pa haci mas. Un look nobo na bo cas of alrededor of hacienda algo na bo entretenimiento lo dunabo e lift cu bo tin mester.

Tauro: 20April.-20Mei.
Lo wordo rranca for di diferente direccion awe, pero ta OK. Pone bo mes riba un liña fini pero no rabia cu e hendenan rond di bo. Enfoca riba e tareanan cu ta na man y lo bo completanan.

Geminis: 21Mei.-20Juni.
Bo tin mes tanto talento, habilidad y e medionan como e proximo persona. Ta tempo pa bo sacudi cosnan den bo bida. Discurso, presentacion, promocionnan y publicacion ta mustrando bo e caminda cu bo tin cu tuma.

Cancer: 22Juni.-22Juli.
Tira un bista riba e opcinnan prome cu bo haci cambionan cu no por wordo cambia. No ta tur cos lo ta mes facil cu bo ta pensa. Viahamento lo hibano na problema of retrasonan cu lo cambia e curso di bo dia.

Leo: 23Juli.-22Aug.
o tin hopi careda pa tuma den bo proximo movidanan, asina ta sea sigur prome cu bo continua. Asuntonan legal tin cu bay na lugar. Crea dealnan pero hacie cu finesa y confianza. No laga bo emocionnan tuma over.

Virgo: 23Aug.-22Sept.
Bo por traha placa, cambionan na bo vocacion of te hasta “revamp” un idea bieu y hacie traha e biaha aki. Placa ta den miras pero solamente sib o ta pasiona pa haci esaki. Forma un asociacion cu un hende cu bo ta kere aden.

Libra: 23Sept.-23Oct.
Un paar di cambio lo yudabo na revisa bo bista pero percura cu nan ta movidanan fiho. Un hende lo por purba na influenciabo pa haci cosnan na su manera y esaki lo no beneficiabo. Sea prepara pa bo hacie bo so.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.
Viahenan lo ta costoso pero tambe lo trece un cambio interesante den e manera cu bo ta pensa riba bo estilo di bida y plannan pa futuro. Tin hopi pa siña awe, asina ta, lesa, scucha y sigui e pasonan.

Sagitario: 22Nov.-21Dec.
Asuntonan di placa mester wordo trata cu urgencia. Mantene bo mes na loke bo por afford y no permiti ningun hende pa gañabo den gasta of paga dim as. Mucha, amigo y famianan mas bieu port a dificil pa handle.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.
Por por usa facilmente un hende of algo cu bo tin acceso na dje awe, den e orden pa bo sigui p’adilanti Esaki ta un dia perfecto pa restructure algun di e cosnan cu ta pasando na cas of cu bo sernan keri. Un famia mas bieu lo tin algun idea interesante.

Tempo

Tempo: Cielo lo ta leve te parcialmente nubla; principalmente durante oranan di madruga y mainta di diasabra de vez en cuando por bira hopi nubla cu chens pa algun awacero local.
Biento: Modera te basta fuerte for di direccion oost; forza 3 te 5 (13 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Durante dia, de vez en cuando fuerte; forza 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo).
Situacion general: Un atmosfera keto bay humedo y instabil lo ocasiona formacion di nubia den region local. Pa e motibo aki por spera algun awacero localmente riba islanan abao; tambe tin posibilidad di lamper y strena.
Condision di lama: Altura di olanan riba lama grandi lo ta por lo general entre di 1 y 2 meter (3 pa 7 pia).

Chow Mien di Galiña

Ingrediente:
- 3 liber di galiña (pecho) corta chikito
- ½ cup di hariña di pan
- 2 cuchara chikito di sala
- 2/3 cup di res
- 2 siboyo corta chikito
- 1 pida siboyo largo corta chikito
- 4 cup di awa
- 1 cup di mushroom corta chikito
- 4 blokki di bouillon
- 1 liber di spageti
- 2 cuchara grandi di Worcestershire Sauce

Preparacion:
Herbe e spageti den awa cu salo, ora cu e ta moli, ta score e awa afor, y lag’e para. Bruha e salo y e hariña di pan den otro, pasa e galiñanan den e mescala aki. Pone e res na candela lag’e bira cayente, anto awor ta hasa e galiñanan aden. Caba ta pone e siboyo, selder, siboyo largo, mushroom tambe den e wea. Laganan tambe hasa un tiki, y ora nan bira bruin, ta pone e blekinan di bouillon den un tiki awa, y basha nan tambe aden. Ta pone dos cup di awa tambe aden, tap’é. Awor ta baha e stof. Lag’e cushina mas óf menos mey ora óf te ora cu e bira moli. Ora e ta cla, ta pone e Worcestershire Sauce acerca, y ta drey’e bon. Baha e wea for di candela. Basha e spageti riba un schaalchi, pone e galiña cushina riba dje, cu su saus un banda pa come.

Pa bo informacion

Cu un ordenador di 4096 procesador por simula un cerebro di un raton durante 10 seconde.

Bin conoce nos matanan local y gana un excursion pa henter famia

Diadomingo awor durante Kid's Fest di Ling&Sons

STA. CRUZ -- Diadomingo awor durante e Kids' Fair di Ling & Sons Seccion Mantencion di Naturaleza di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (Santa Rosa) lo organiza un 'speurtocht' pa henter famia. Preguntanan lo enfoca riba e exposicion di matanan di Aruba cu bishitantenan por admira na e feria aki.

Bo sa unda bo por haya Wayaca of ki color e beishi di un mata di Beishi di lama ta? Ta berdad cu tin un Palo di colebra? Kico ta e diferencia entre e Huliba macho y e Huliba? Si bo no sa no preocupa ya cu den exposicion lo tin e contestanan y hopi mas.

E premio pa e ganador ta uno hopi atractivo! Seccion Mantencion di Naturaleza lo hiba un grupo di famia y/o amigonan di 8 persona riba un excursion pa waak nos matanan local. Durante e excursion tur participante lo ricibi un treat di Ling & Sons pa fresca garganta y wanta stoma.

Bini un bini tur diadomingo awor di 1'or pa 6'or di atardi den parkinglot di Ling& Sons.



Santa Rosa na Kids Fest

STA. CRUZ -- Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (Santa Rosa) riba invitacion di Ling & Sons ta participa na Kids Fest. Santa Rosa tin como meta entre mas promociona sector primaria y cuido di naturaleza. Esaki Santa Rosa ta haci riba dianan publico. Awendia hopi mucha chikito ta crece leu for di e produccion primaria di berdura y carni. Kids Fest ta ofrece Santa Rosa un oportunidad pa promociona sector primaria y cuido di naturaleza cerca e muchanan cu no conoce e caminda pa Santa Rosa.

Pa desaroyo di hende ta importante pa sa di unda e alimento ta bin, esta cual ta e procesonan basico cu ta produci esaki. Alimento ta e base di existencia di hende, mientras e medio ambiente den cual ta produci alimento ta limita. Awendia cu e calentamento global e conocimiento aki ta mas cardinal ainda pasobra e calentamento lo bay afecta produccion di alimento tambe. Ademas e historia agropecuaria di Aruba tin su rastronan ainda. E trankeranan den paisahe ta resto di e practica di cera cunucu. Santa Rosa ta inventariza esakinan y kier boga pa nan proteccion. Si nan ricibi proteccion nan ta bira un herencia pa e muchanan cu ta bishita Kids Fest. Santa Rosa ta pensa cu mas tempran nan siña di nan mas nan por baloranan.

E splicacion aki tambe ta mescos pa otro balornan natural y cultural di Aruba. E celebracion di Dera Gai ta mara na e practica di habri tera, haci limpi y kima e sushi pa sembra simiya. Awendia mayoria di hende ta kima solamente y ta lubida e resto di e practica cu ta un preparacion di cultivo pa haya alimento.

Santa Rosa ta bay participa na Kids Fest y ta cumbida tur mucha pa bin pasa bao di e tent grandi. Santa Rosa lo bay t'ey cu su seccionnan di agricultura, horticultura, crianza, pesca y mantencion di naturaleza. E seccion di agricultura lo presenta cu 4 piedra di mula, algun maquinaria di preparacion di tera y artefactonan di mula y warda maishi.



Esun di horticultura lo bay t'ey cu matanan di fruta, berdura y herbal. Seccion di Crianza lo bay tin algun animalnan di crianza y esun di pesca lo bay tin e boto di piscado Rosa Marina. Esaki ta e boto di Santa Rosa cu ta usa pa haci investigacionnan marino rond di Aruba.

Tambe e seccion lo presenta algun weso di Bayena y un exposicion di foto di piscanan di Aruba. Seccion di Mantencion di Naturaleza lo tene un speurtocht tocante mata local. Pa informacion riba e desaroyo di Kids Fest por tuma contacto cu Naidiah Dewindt of Junior Webb na Ling & Sons, telefon nr.5832370 ext 223 of 238.

Miss Universe Aruba 2007 y Ganadora di "People's Choice Award" a ricibi nan Sparkling Phones for di SETAR

STA.CRUZ--Recientemente Miss Universe Aruba 2007, srta. Tracey Nicolaas y ganadora di e e People's Choice Award 2007 pa e certamen, srta. Boujoura Martijn a ricibi nan premio di parti di SETAR.
Esaki ta un telefon PEBL U6 di cual ta un modelo hopi trendy cu ta wordo bendi como un di e Sparkling Phones nan durante e temporada cu tin e gran evento di Sparkling Tour tambe. E telefonnan aki ta bin den diferente color hopi yamativo. Tracey Nicolaas a ricibi un color blauw hopi bunita y Boujoura a ricibi uno color roos. Nan a keda sumamente contento cu nan regalo y a pose pa un bunita potret hunto cu sra. Suzy Maduro, Corporate Communications Manager cu a haci entrega di e regalonan den nomber di SETAR. Pabien un biaha mas na e simpatica damanan aki cu lo representa Aruba proximamente den exterior tur den style.













Poppenkast na In

STA. CRUZ -- E programa vacacional ta
a siña algo di poppenkast y a sinta traha
Augustus tin clausura di e programa. Es
Cultura di 3
Un y tur ta bon bini pa pa











nsituto di Cultura

yegando na su fin. Diahuebs e muchanan
a popchi den gruponan chikito. Dia 4 di
aki ta poni pa tuma lugar na Instituto di
'or pa 5'0r.
rticipa na e programa aki.













Muchanan cu e sonrisa mas bunita na "Plan Vacacional Playa Pabao"

STA. CRUZ - Durante e "Plan Vacacional Playa Pabao 2007" nos por a nota muchanan cu un sonrisa masha bunita. Mirando e sonrisa riba cara di e muchanan, organizador- y lidernan por ta sigur cu muchanan a goza dos siman di nan vakantie na Playa Pabao.















Mila Rafini a ricibi Gift Basket di Sembra un Semilla





STA. CRUZ – Recientemente e staff di Housekeeping di Aruba Marriott Ocean Club a regala un basket full di articulo. Housekeeping Manager Jaime Erasmus, hunto cu su team, a sorpresa sra. Mila Rafini cu un basket grandi.

Na April 2007. Housekeeping Department a cuminza un comunidad nobo/iniciativa caritativo yama Sembra un Semilla, cu ta significa "Sembra un Simiya pa un persona den necesidad". E idea pa e iniciativa nobo aki a cuminza un tempo atras, ora cu e housekeepersnan a tuma nota cu e doñonan di villa na Ocean Club tabata haci donacion di hopi cuminda y hopi otro articulo na momento di salida. Den liña cu e filosofia di Marriott di e Spirito di Sirbi nos Comunidadnan, e Gerente di Houskeeping di Ocean Club a bin cu e idea pa cuminza colecta tur e articulo dona, cu lo drenta den riba un base mensual, dividinan den varios basket y entrega na esnan den necesidad den nos comunidad.

Tur housekeeper tabata tin e oportunidad pa introduci un persona cu nan a pensa cu lo tin mester di un tiki extra. For di tur e nombernan entrega, tur luna un persona nobo lo wordo saca for di e grupo di number y lo wordo sorpresa cu un basket special.

E di 3 donacion di Sembra un Semilla, a bay pa e completamente sorprendi, sra. Mila Rafini. Mila a wordo introduce na Ocean Club pa e attendant Rosa Germosen. Mila y su casa Alexander Franken, ta bibando for di un onderstand chikito "bijstand". Nan tin 2 mucha muher, un di 6 y un di 8 aña bibando cu nan y 2 otro yiu muher, un di 13 y un di 14 aña bibando cu nan tanta, debi na circumstancianan financiero na cas. Awendia, Mila y su casa ta pasando den momentonan mas dificill den nan bida y Rosa ta sinti su mes hopi honra cu e por a presentanan cu cu un basket den number di e Departamento di Housekeeping di Aruba Marriott Ocean Club.

Ta Bende

1 un Hyundai Santa Fe
Aña 2003 – Standard
solamente 50000 km cori
Prijs afl 18.500,=.
Financiamento ta posibel
Tel: 567-1000

Ta bende

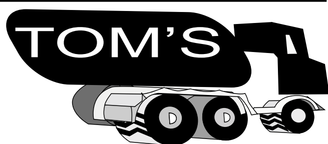
Graniet grof pa yena fundeshi Afls. 11,- pa yarda y sefta Afls. 14,- p/y Special pa Juni. Cell: 9941317

Ta bende

Un Cressida 1992 color blauw, automatic. powerwindow. Bon pa piesa tambe. por pasa na Pepe & Sons

Tel: 566-5974

Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas! Habri di dialuna pa diasabra merdia Calidad ta importante, Calidad ta conta! Pidi AWE y haye AYERA. Sta. Cruz 111-A Telefon: 858448



Indira Skincare







Cu bon guia, disciplina y Lypomassage, lo bo yega na bo meta sigur. Di 100 Kg. E cliente aki ta bayendo pa 70 kg. Nos ta ofrece diferente sorto di tratamento tambe, e.o. Facials, Pedi/Manicure, Electirsche ontharen, Medische Camouflage. Acne behandeling, body peeling y hopi mas.
Pa mas informacion yama of pasa na Indira Skincare, Savaneta 91.
Tel: 584-6263/563-6673.

DEDICATED CONSTRUCTION CLEANING & MAINTENANCE N.V.

TIN MESTER URGENTE DI:

** SCAFFOLD BUILDERS**
TIMMERMAN
** ELECTRICIEN**
** METSELAAR**
** HELPER**
** TEGELZETTER**
** STUCADOORS**

PREFERIBEL ARUBIANO, CU PASPOORT HULANDES OF FIRMA LIBER

OPORTUNIDAD PA SOLICITA PERSONALMENTE:
NA OFICINA SITUA NA TANKI LEENDERT # 145-D
ENTRE 9:00 A.M. – 4:00 P.M. TEL: 966-3235, 567-3735

"SOLICITA! NO PERDE BO CHANCE!!"

Ta Bende

Articulonan pa fiesta tur di Sponge Bob Ta consisti di hopi foam pa muraya bunita decora

Di diferente tamaño di Sponge Bob y tur su amigonan

Articulo pa saco di mangel (40) piñata y hopi mas
Tur cos pa Afl. 350,-
Pa mas informacion yama: 567-2583 y 742-7035

Pa bo pedido di Snacks y Catiring, J&C Catering ta bo solucion.
Puntra pa nos menu.
Pa mas informacion yamanos na Tel: 5857529, 5606447, 5640394

Ta Ofrece

Bo tin mester di un mapa di cas of negoshi? Wel, ata bo oportunidad pa tin un mapa, bunita y cu su keuring garantiza
Pa mas informacion yama cel: 9642031 of 5935869.

Bo tin mester di perfume. Wel, nos a caba di haya perfumenan di marca, tambe nos tin lingerie, tanto pa hende muher como pa hende homber y mucha. Pa mas informacion tuma contacto cu cel: 5657572. Entrega te na porta di bo cas.

Ta Busca

Pa cumpra un tereno eigendom 500 m2
Pabao di brug!
Por yama: 5698036

Funeraria del Pueblo

ta ofrece e pueblo di Aruba

Un bon entiero
un bon servicio
un bon prijs

Pa informacion por yama of pasa na oficina personalmente na Meiveld 14
Celular: 9637392 - 9637392
Servicio 24 ora.

Quality Sand & Stone

Pa traha un Bon Cas bo mester di:



1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera sushi y ni santo bruha cu graniet.

Pa BON santo ta na Quality Sand & Stones bo mester ta.

Pidi awe y haya ayera.
Tel: 585-8448

Presentacion di obra musical "Changa" den Cas di Cultura

STA. CRUZ - Despues di e exito grandi di 'De Tranen van Den Uyl' y 'Dubbelspel, Stichting John Leerdam ta presenta e obra di teatro musical 'CHANGA!' na augustus na Aruba.

E palabra 'Changa' tin su origin den wega di domino. 'Changa' ta ora cu e Ganado cera tur dos banda di e wega di domino y di tal manera changa e wega. E otro hungadonan cu a perde, no tin salida, nan ta changa!

E personahenan den e obra di teatro 'CHANGA', ta den e mesun posicion cu e perdedonan cu e wega di domino, nan bida tambe no tin salida; nan ta changa. E ambiente Caribense, sensual y na mes momento sofocante cu e director di teatro, John Leerdam, ta crea den e obra di teater 'Changa' ta sirbi como decorado di e personahenan.

Varios actor Caribense y Hulandes renombra ta hunga den, Changa! E actornan ta entre otro Paulette Smit, Raymi Sambo, Mark Rutte, Rafael Lambourghini, Norlay Beyer y Arthur Kibbelaar.

Musicalmente e obra ta compaña door di Izaline Calister, Denise Jannah, Manoushka Zeegelaar Breeceld, Jeannine La Rose, Merietza Haakmat y Laslie Vos.

Dialuna 13 di Augustus lo estrena e obra 'CHANGA!' den Cas di Cultura di Stichting John Leerdam.

Lo pone un presentacion special pa studiante cu lo ta 14 di Augustus pa 09.30'or mainta. Tur studiante mester bin cu nan ID di school y lo tin chens pa gana un" Pebl U6 phone" di SETAR NV. E presentacion ta na Hulandes pero cu hopi saus crioyo! E canticanan di e obra lo ta obtenibel durante y despues di e presentacion.

Corda riba Mi Septic Tank

Pa chica pos, tuberia y w.c. Bon servicio y rapido. Dialuna pa diasabra



Cel: 565-4477 / 592-7934
CHICHO

Elton's Drycleaning

Elton's Drycleaning ta bay muda pa su edificio nobo y lo cera e operacion na Wayaca. Ultimo dia pa entrega paña na Elton's Drycleaning na Wayaca, ta dia 8 di Augustus, 2007. Nos ta pidi tur cliente pa busca e pañanan prome cu dia 10 di Augustus, nos no ta para responsabel pa e pañanan despues di 10 di Augustus 2007. Nos ta spera di duna servicio bek dia 1 di September, 2007. Pa mas informacion tuma contacto na 9930923.

Ta Bende

Boeki pa prome aña den EPI Hospitality & Tourism (B group), bon condicion.English 101 – Sentence Dynamics 6th edition.Spanish – Avanzando5thedition(tin 2 encase)PreAlgebra – buki (copied)FoodChemistry – buki (copied)•Intro to Hospitality – Timeshare book (copied)

- Info Tech – tur stencils di prome semester
- English 102 – English grammar 3rd edition.

Tur cos pa Afls. 250,-, por favor tuma contacto na 5622542.

Ta Bende

Zevi Contracting and Services

TA BENDE GRANIET PA YARDA:

Entrega na sitio (pedido minimo 10 yarda):

Sefta: Awg. 10,-

Grof: Awg. 9,-

Tera pa mata: Awg. 15,-

Transporte propio (pedido minimo 20 yarda):

Sefta: Awg. 9,-

Grof: Awg. 8,-

Tera pa mata: Awg. 13,-

Tambe nos tin servicio pa yena y compact fundeshi.

Pa pedida yama tel: 7418669.

FOR SALE
Call me despues di 3'or di atardi
Cell: 561 6181

TA BENDE
Un Nissan Sentra aña 95
Problema cu transmission so
Afls. 2850,= o.b.o. por fabor
call despues di 3'or di atardi
Cell: 561 6181

Ta Busca

The Body Magic Palace
Esthetic Place & Salon

Ta busca

2 schoonheidsspecialiste

Pa informacion yama 7426802.

Ta Bende

Un apartamento na Cunucu Abao, bunita y grandi.
Un apartamento na Westpunt, moderno y luhoso.
Un apartamento na Westpunt, moderno pero falta algun detaye.
Tur tres ta nobo.
Un Ford Trac II 2003, super bunita.
Yama: 5941402

REMITIDO

Na esnan cu ta ofende Dios den Pueblo na Palabra

Mi kier a reacciona na e dos personanan cu ta papia na radio, den Pueblo na Palabra. Mi kier a bisa cu e dos personanan aki, cu nan boca ta yen di ofenza y di blasfemianan contra di nos Señor Hesu-Cristo. E dos anti-Cristonan aki no ta kere den Bijbel, nan ta critica e Iglesia Catolica y henter e Clero, nan ta critica Mama Maria, Angel y Santonan den cielo. Ora bo scuchanan, nan ta papia di e polemica di cambia e creencia di e unico Dios berdadero den nan mes un creencianan locura y nan ta papia disparatenan na Radio. E dos personanan aki, ta trece e teorianan diabolico, ofendiendo Dios y nan ta purba di gaña y di desvia hendenan di e berdad di nos Señor Hesu-Cristo. Nan ta hendenan den paganismo y nan ta kere den tur e creencianan esoterico, den mistico y den agnostico cu ta e teorianan di e demonio.

Ta manera cu nos Señor Hesus a spierta nos den Bijbel, den 1 Timoteo 4: 1 y 2: "Spirito di Dios ta bisa, cu den e ultimo temponan algun lo nenga nan fe, pasobra nan lo tende na e spiritonan di error y na e doctrinanan diabolico. Lo e saduci hendenan mentiroso cu nan consenshi ta marca cu e señal di infamianan." Den tempo di Cuaresma e demonio ta manda nan discipelnan cu e proposito di tenta Dios cu palabranan di blasfemia y nan ta pone Dios na prueba den palabranan di ofensa contra di Su Voluntad, contra di Su Bondad y contra di Su Omnipotencia.

Asina tambe, Satanas a tenta Señor Hesus den desierto y asina tambe e dos personanan aki kier perhudica e respet y e confianza cu nos tur tin pa nos Señor Hesu-Cristo. E ateonan, mester ser considera entre e problemanan di mas grave den nos tempo actual. Nan ta rechasa y ta nenga e existencia di Dios Creador y den nos Señor Hesu-Cristo. Esaki ta un pica grandi y mortal y e ta bay contra di e birtudnan di e Iglesia Catolico y asina tambe un persona anti-Cristo por wordo exculmuga pa Iglesia. Cu frecuencia e anti-Cristonan ta funda algo falso pa bay contra e fe Cristian y nan ta lanta rechasamento di tur loke ta bin di Dios. Den E Santa Escritura por wordo testigua di e influencia diabolico di esnan cu Señor Hesus a yamanan pa ser condena na ora di nan morto. Hesus ta bisa den Bijbel den Juan 8: 44; "Bosonan tin pa tata e diabel y boso ta prefera di cumpli cu loke boso tata ta desea, pasobra e no tin e berdad den dje. Ora e ta papia, ta palabranan di mentira e ta papia for di su mes naturaleza, pasobra e ta un gañador y e ta e tata di mentira."

Mi kier a bisa na e dos personanan cu ta papia na Pueblo na Palabra, cu bosonan ta e anti-Cristonan den nos tempo, pasobra si nos ta recorda e tentacion di e diabel na Adam y Eva, anto ta e mes un diabel aki ta tras di esnan cu ta bisa, cu no tin Dios, cu nan mes ta Dios y E Dios ta den bo. Nos ta comprende, cu ta e mesun diabel aki cu a ofrece na Adam y Eva pa nan bira mescos cu Dios.

Na e dos personanan aki, bosonan ta bruha hopi hende y boso proposito ta di trece paganismo den nos pueblo, boso kier pone hende kere cu no tin Dios y boso ta bisa cu Dios ta den naturaleza etc. Ta manera e hendenan ta bisa, cu den Cuaresma diabel ta cana y e ta manda su discipelnan pa haci blasfemia y nan bin cu e polemicanan aki tocante, e graf di Hesus cu Su wesonan den e documentario titula: "The lost Tomb of Christ" y tambe boso ta bin cu e relato diabolico, The DaVinci Code. Nos ta mira cu tur esakinan ta disparatenan cu e demonionan ta bin cune den Cuaresma pa ofende nos Señor Hesus y pa desvia hopi hende y pa pone hendenan den duda den nan fe Cristian.

Hesus ta bisa bon cla den Bijbel, Apocalipsis 21: 6 – 8; "Ami ta Alfa y Omega, E principio y E final. Esun cu tin sed lo Mi dun'e di bebe dje fontein di awa di bida pornada. Esun cu triunfa lo hereda tur cos y lo Mi ta un Dios p'e y lo e ta un yiu pa Mi.

Ma e cobardenan y na esnan cu no ta kere, na e abominabelnan, na e matadornan, na e fornicadornan, na e hacidonan di bruha, na esnan cu ta adora diosnan falso y na e gañadornan, nan parti lo ta den e lama di candela y di azufre." Esaki ta pa e dos ateonan cu ta rechaza y ta ofende E unico Dios berdadero, cu ta nos Señor Hesu-Cristo, pasobra Hesus ta E Alfa y E Omega, cu ta E cuminzamento y E final di henter universo.

Wel, mi kier bisa na e dos paganonan cu ta papia na Pueblo na Palabra, principalmente na esun cu ta lesa e boeki di Condorito, cu bosonan ta ofende y ta haci blasfemia contra nos Señor Hesu-Cristo.

Bijbel ta bisa boso destino despues di morto den 2 Tessalonicensenan 1:8-10; "Den vlam di candela pa pago mereci na esnan cu no conoce Dios y na esnan cu no a obedece e Evangelio di nos Señor Hesu-Cristo, cualnan lo haya perdicion eterna pa castigo dilanti di cara di Señor, dilanti di Su Gloria y dilanti di Su Poder."

Nomber y adres conoci pa Redaccion

OPENDAG TOTOLICA FAMILY RESIDENCES

STA. CRUZ -- Diadomingo, 29 di Juli, tabata e dia tan espera unda cu tur esnan cu kier bira doño di nan futuro por a bin hunto na Alizea Plaza pa un tremendo OPENDAG organiza pa KMB Realty Group N.V..

E dia tabata uno informativo y hopi bon anima. Tabata tin entretenimiento pa nos muchanan di Bula Jump, pintamento di cara y figura di blaas.

Aruba Bank tabata constantemente ocupa cu tur esunan cu tabata mester informacion y aprobacion pa nan hipoteca y asina nan futuro bira realidad.

Tambe e opendag aki a conta cu presencia di: AMC Unicon, ELJO Development and Real Estate N.V., CAST Croes Architecture Studio N.V., Builders System, Fundacion Inspiracion y mas cu claro e representantenan di venta exclusivo pa Totolica Family Residences: KMB Realty Group N.V.

Na final di dia e premionan tan spera a wordo saca cu presencia di representante di Notariskantoor Tjon-A-Jong. Prome premio tabata un reservacion gratis, na valor di AWG 2.500,- cu a bay pa Lot 27, famia Gutierrez. Segundo premio a bay pa Lot 78, cu tabata un Play Tower di Treasure Box. Lot 78 ta di famia Dominguez.

Tercer premio tabata un pakete di appliciances di AMC Unicon cu a wordo gana door di e doñonan di Lot 24, cu ta pertenece na e propio AMC Unicon. AMC Unicon a dicidi di haci un donacion di e premio aki na e muchanan di Imeldahof. Cu por cierto tambe tabata presente pa coopera na e evento aki.

Un donacion di e dia aki a wordo haci di parti di KMB Realty Group N.V. conhuntamente cu MVM Totolica N.V. na e muchanan di Imeldahof tambe.

Totolica Family Residences ta enfoca riba famia, trankilidad, comodidad y calidad. Nos kier a informa tambe cu un y tur cu kier cumpra nan cas na Totolica Family Residences por pasa di dialuna pa diasabra na KMB Realty Group N.V. su oficina na Caya G.F. Betico Croes 153, lokaal 6 (Alizea



Plaza) of yama na 583-3553 pa un cita.

Nos kier a recorda tur esnan cu no por tabata presente na e opendag cu door di cumpra un cas na Totolica Family Residences ainda bo tin e oportunidad di GANA bo cas. E campaña aki ta sigui te dia cu construccion cuminza.

Por ultimo nos kier a duna un pabien y alavez un danki pa boso confianza na tur 55 doñonan di Totolica Family Residences.

Invitacion

Pa medio di esaki, nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda nos difuntonan:



Luis Casimiro van der Biezen y Rosa v/d Biezen-Donata

awe diasabra 4 di Augustus, 2007 pa 7'or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di nan yiunan

Den nomber di su yiunan, nos ta dedica e poesia aki na Olimpio Ruiz q.e.p.d.

Olimpio ta bo dushi nomber
Lo hamas ns lo lubidabo
I pa semper bo ta den nos mente
Manera cu b'a lanta nos di chikito
Papa, awor cu bo ta drumi dushi den braza di Señor
I Bo yiunan ta consola cu papa no tey mas
Olimpio falta nos lo haya hopi.

Awor cu papa a bay cerca su mamachi.

Recuerdonan bunita a keda atras
Uni hunto den braza di otro, cu Señor
I papa ya no tin dolor mas
Zonido di su voz nos lo no tende mas.

Olimpio, sosega den paz di Señor.
Di yiunan.



Bake Sale – Food Sale – Rifa di apostolado Mundial di Fatima Aruba dia 8 di September proximo

STA. CRUZ – E aña aki, riba dia 14 di November, ta celebra 33 aña cu Apostolado di Fatima ta na Aruba. Den e 33 añanan, varios actividad spiritual a tuma lugar specialmente den formacion apostolico y activa cenaculo di oracion den grupo y cas di famia, tambe a tene na nos centro varios retiro pa miembro, laico y clero.

Nos recaudacion pa fondo den forma di un bakesale anual, ta pa sigui yuda plama e mensahe cu la Virgen na Fatima a pidi, esta resa pa conversion. Mantencion di nos Centro, como cas di oracion, ta keda necesario.

Nos recaudacion di fondo lo tuma lugar dia 8 di September, 2007, for di 10'or di mainta te cu 2'or di atardi, na Centro di Apostolado, situa na Caya Dick Cooper 11, (net p'ariba di Misa St. Theresita).

Tambe tin un rifa cu ta hunga dia 8 di September, via tombola cu 10 premio fabuloso.

Ainda tin boeki di rifa y rifa los na venta.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Centro di Apostolado, telefon 5845139.

Cada ken cu kier haci un donacion con grando of chikito cu e por ta, ta bon bin pa haci esaki.

Directiva di Apostolado di Fatima Aruba ta gradici tur bienhecho pa nan ayudo.

Mensahenan di Hesus na Santa Faustina

1447 + Oh, cuanto ta duel Mi cu de vez en cuando e almanan ta uni nan mes cu Mi den Santa Comunión. Mi ta spera e almanan y nan ta trata Mi cu indiferencia. Mi ta stima nan cu asina hopi ternura y sinceridad y nan ta desconfia di Mi. Mi ta desea di yena nan cu asina hopi gracianan y nan no kier acepta nan. Nan ta trata Mi manera algo morto, mientras cu Mi curazon ta yen di Amor y Misericordia. Pa bo por compronde por lo menos un poco Mi dolor, imagina bo mes e mama mas tierno cu tin cu ta stima su yiunan masha hopi mes, mientras cu e yiunan aki ta desprecia amor di e mama. Considera su dolor. Ningun hende por console. Esaki ta solamente un imagen débil y un semehanza chikito di Mi Amor.



Den nomber di su yiu, Margo Donato, esposo y yiunan, nos ta dedica e poesia aki na Olimpio Ruiz q.e.p.d.

Mi tata stima
Amor di tata no tin comparacion
E ta un sentimiento yen di atencion
Tierno, fragil, no por describi
Loke nos curazon real ta sinti

Mi tata a duna mi forza den bida
A lagami cana firme riba caminda
Pa nunca perde amor ni speranza
Pero lucha cu fe y tin confianza

Mi tata a siñami con pa confronta
Tur problema y kico bida ta duna
No tin miedo y kere den Papa Dios
Cu ta duna su yudanza den tur cos

E tabata un suegro y weglo ehemplar
A stima tur y no tabata tin lugar
Mas dushi cu tabata su humilde cas
Cu nunca nos lo por lubida hamas.

Papa Dios sa pakico a manda yame.
Mester conforma y confia den dje
Gradiciendo pa e Amor grandi haya
Cerca mi tata, e persona mas stima

Papa, drumi dushi den braza di Señor.





7 Augustus 2006 – 7 Augustus 2007

Regina F. Geerman - Werleman

Un mama jong cu su 3 yiunan chikito a cuminza cana riba e caminda di Bida.
"Esaki lo ta un caminda largo?" e'la puntra. Y su guia a contesta: **"Si, e ta un caminda largo, pero e final lo ta mihor cu e comienzo."**
Pero e mama jong tabata contento, y e no por kere cu nada lo ta mihor cu e añanan aki. Pesey e tabata hunga cu su yiunan, tabata piki flor banda di caminda pa nan, y tabata crianan cu hopi amor. Y solo tabata briya riba nan. E mama a bisa cu nada no ta mas bunita cu esaki.
Pero anochi a cera, a bin un tormenta y caminda a bira scur, su yiunan tabata tembla di miedo y frieu. E mama a halanan cerca dje y cu hopi ternura a tapanan cu su mantel. E yiunan a bisa nan mama cu ya nan no tin miedo ni frieu mas pa motibo cu Mami ta cerca nan.
Mainta a habri y tabata tin un cero nan dilanti, cu animo nan cuminza subi e cero, pero na caminda nan a cansa pero semper e mama a keda bisa su yiunan: **"un tiki mas pasenshi y nos lo yega."** E mama cu su yiunan a subi e cero y ora nan a yega top e yiunan a bisa: **"Mami nos a yega, pero nos no a logre sin bo".** E mama a keda contento, ora cu nan a bay drumi anochi, e Mama a waak e streanan na cielo y a bisa; **"E dia aki ta mihor cu ayera pa motibo cu mi a siñanan pasenshi, curashi y FE.."**
E siguiente dia un nubia straño a bin cu a haci mundo scur, un nubia yen di odio, guera, rencor etc. Pero e mama a bisa su yiunan: **"No tene miedo, solamente waak den e rayo di claridad y lo boso waak e Gloria di Señor".** Y e anochi ey e mama a drumi contento pa motibo cu e'la siña su yiunan conoce **Dios**.
Asina dia tabata pasa, simannan, lunanan y añanan y e mama su cabeynan a cuminza bira shinishi y ya e no tabata tin energia mas. Pero su yiunan a bira grandi y fuerte. Pero semper hunto nan tabata cana riba e caminda t'e cu nan a yega un sero. Tras di dje nan a waak un caminda briyante y un porta grandi di oro. Manera cu nan a yega, e porta a habri hancho. E mama a bisa su yiunan **"Mi yuinan mi caminda a caba y awor mi sa cu e final ta mihor cu e comienzo. Pasobra awor mi yiunan tambe por cana e caminda cu nan yiunan tras di nan"**.. Pero e yiunan a bisanan nan Mama: **" Mami, semper mami lo cana cu nos aunke cu mami lo tin cu pasa door di e porta."**
Y e mama a bisanan: **"No worry, pasobra e porta di oro ta e porta di cielo, solamente pa un momento mi lo aleha for di boso. Akinan den cielo cu brasa habri, Mami ta warda riba Boso."**
Y e 3 yiunan a para na porta y waak con nan mama a pasa door di e porta, a cana bay paden y e porta a cera su tras. Nan a keda para waak t'e ora cu nan a perde nan mama for di bista.
Y un a bisa otro; **"Ya nos no ta waak Mami mas, pero den nos curazon, mami ta hunto cu nos y semper e lo keda bibo. Pasobra un mama manera esun di nos, ta mas cu un memoria".**

Papay, Gina, Joyce & Pierre, hunto cu nieto-, suegro-, rumannan y demas Famia ta invita tur conocir pa un Santo Sacrificio di misa diamars 7 di augustus 2007 pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa recorda e di prome (1) aña di fayecimiento di nos Regina Stima.

Su esposa ,yiu- y nietonan ta dedica e poesia aki na nan esposo, tata y welo stima, sr. Rufus de Cuba q.e.p.d. recordando su prome aniversario di fayecimiento dia 4 di Augustus 2007 .

" E REINO CELESTIAL"

Cada paso cu wordo ehecuta
bo tabata esun cu a preocupa
pa tur desicion a wordo tuma
Un homber cu no a descansa
pa mira su famia stima realiza
e caminda pa semper alcanza
nan meta pa tin un mihor futuro
Cada cos den cas ta su logro
Cuanto soño no a keda atras
Por mira cu e no tey den mas
Su esposa ta sinti e falta ainda
di su esposo cu a yena su bida
E yiunan ta rondona nan mama
buscando e figura di nan tata
Tur e nietonan cu tabata alegra
curazon di nan welo ta puntra
unda el'a bay cu nan no ta mire
pa hunga y pasa un rato cu ne
Pero Papa Dios a dicidi pa hiba
su yiu cu su meta a bin finaliza
pa bay descansa den e Paraiso
cu ta su unico cas feliz, e Reino " Celestial ."

Skirbi pa: Omaira I.Rodriguez-Britten

Trahadornan di "DAK RIBA CABEZ" ta dedica e poesia aki na nan cliente stima y recorda, Sr.Luciano Roberto Henriquez q.e.p.d.

" UN CURAZON HABRI"

Den un caminda scur, sushi yen maldad
un hoben a encontra buscando felicidad
E no por a kere cu el'a busca su refugio
den e mundo unda tristeza a pone ciego
A lage pa no tende conseho pa por evita
tur su pasonan perdi sin ricibi un salida
Cuanto tropiezo y maltrato no a encontra
palabranan duro di esnan cu no a acepta
Su presencia pero simplemente a busca
un saludo of sonrisa pa sigui den e lucha
cu e mes a busca si gana di haya libertad
A busca kenepa of lamoenchi na cantidad
pa bende pa por haya su satisfacion cla
Den e maldito droga pa e keda trankiliza
sin a mira Papa Dios bin pa tene su man
A drenta "Dak riba Cabes" su rumannan
cu lo bay yude pa asina e por haya paz
Lagando su bida di droga sin mira atras
tabata consulta Papa Dios den silencio
pa su curacion y keda leu for di e vicio
Cu forza y perseverancia a logra un aña
10 luna limpi te dia Papa Dios a busca
su yiu stima, Benno, pa drenta Paraiso
Un hoben respetuoso, trankil, yen animo
a drenta "Dak riba Cabez" un dia normal,
pa ricibi ayudo di e rumannan tan special
Den " Dak riba Cabez" a keda e lugar bashi
di un hoben cu a pasa bay pero por a ricibi
e mannan precioso cu si a hacie hopi feliz.

Skirbi pa: Omaira I.Rodriguez-Britten

Recordando si prome aña di fayecimento:

" Anna "

Un bida yen di alegria
y forza di voluntad,
Un persona di fé voluntadoso.
Un bon persona cariñoso,
contento cu su famia, amigonan
y preocupa pa nan.
Un hende sin pretencion,
humilde cu a mustra su mes manera e ta.
Pa e bondad simpel ey mes e
tabata un persona amabel.
Un hende satisfecho y contento.

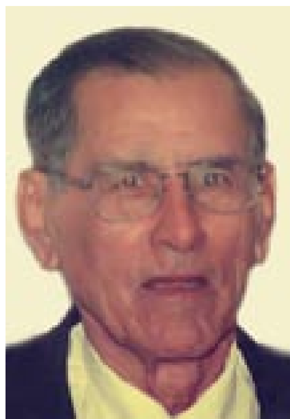
Oh mi bon Dios, acepta nos
"Tanta Anna" stima,
cerca Bo
y recompense pa tur loke
e tabata pa nos.

di bo sobrina Miriam



"Ki dushi ta Bo lugarnan di biba, O Señor di ehercitonan!
Mi alma ta anhela, si, ta antoha pa pationan di Señor;
Mi curazon y carni ta canta cu gozo na e Dios bibo."
Salmo 84:1,2

Cu inmenso tristeza, pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimiento cristian di nos kerido esposo, tata, welo y bisawelo:



Hozé Damianus Tromp
mihor conoci como: "Djo", "Papa", "Opa"
na e bunita edad di 93 aña
Ex empleado di Lago, Mckee y e antes yama Americana Hotel

Na nomber di su:

Casa:
Sra. Cornelia Tromp-Semeleer

Yiunan:
Carmen Tromp
Mario Tromp y yiunan
Angelico Tromp y yiu
Lidwina Tomp y yiunan
Jossy Tromp y Agnes Tromp-Sluis y yuinan
Roberto Tromp y yiu
Mariana y Edwin Wernet y yiunan
Giovanni Tromp
Mercedes y Willem ten Ham y yiunan
Rosanna y Jan-Dirk Koelewijn y yiu
Margriet y Andy Lee y yiunan

Nietonan: Enrique, Paulo, Angelino, Nicole, Chantale, Giselle, Fleur y David Wink, Nina, Isabel, Jancis y Miguel, Jennifer y Johnny Geerman, Maurice, Willem jr., Carmen Rosa, Jacob, Kristel y Hannah

Bisanieto: Eric Geerman

Ruman na bida: Sra.Vda. Catharina de Cuba-Tromp y famia

Sobrino- y sobrinanan, suegro- y suegranan, swa- y cuñanan, comer- y compernan, ihanan.

Famianan: Tromp, Semeleer, Rosalia, Evertsz, Sluis, Geerman, Wernet, ten Ham, Koelewijn, Lee, de Cuba, Figaroa, Tromp, Kelly, Trimon, Ruiz, Giel, Alders, Morittu, Dijkhoff, Ridderstaat, Junker, Wolff y demas famianan, bisiñanan, conocirnan y ayudantenan/ verzorgers di Papa.

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 7 di Augustus 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di misa San Francisco
pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. For di 2'or di atardi e resto mortal di Hoze lo ta reposa den misa San Francisco na Playa.

E famia lo aprecia si en vez di manda flor of krans por haci un donacion na "Koningin Wilhelmina Kankerfonds", lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki. Hopi danki di antemano.

Despues di entiero no lo por ricibi bishita di condolencia na cas, pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Si nos por a lubida di menciona algun persona den nos tristeza, nos ta pidi nos disculpa.

Ocasion pa condoleer famia lo ta diasabra dia 4 di Augustus entre 7'or y 9'or di anochi na cas di e difunto, **Caya Ernesto Petronia 58**.

Por condoleer tambe via email: thelees@setarnet.aw

Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos difunto stima:



Arcangel Miguel Ignacia
"Anchi", "Angel", "Mike"

Riba e siguiente dianan: diadomingo 5 y diarazon 8 di Augustus 2007 tur pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa.
Na nomber di su esposa Margarita Ignacia-Peters, Yiunan: Edgard, Orlando y demas famia



GRADICIMIENTO/INVITACION

Na nomber di su yiu, nietanan, suegro y rumannan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu a haci acto di presencia na momento di fayecimiento y entierro di nos difunto stima:



Felipe Venancio Bareño
(mihor conoci como Nancho)

Gradicimiento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, e-mail, telegram y yamadanan telefonico y tambe na tur esnan cu a contribui cu e bunita gesto pa Stichting Thuiszorg.

Un danki muy special na Yolanda, Eugene y Leo pa nan bon servicio.

Alavez nos ta invita pa un santo sacrificio di misa dia 5 Augustus 2007 tur pa 7'or p.m. na misa San Francisco na Playa.
Na nomber di famia Bareño y Croes y demas famianan

AD PATRES FUNERAL HOME
-



Victor Honore Eights
Better known as: "Victor from Adolf Store"

Appreciation
Perhaps you sent a lovely card or sat quietly in a chair,
Perhaps you sent a floral piece, if so we saw it there,
Perhaps you spoke the kindest words, as any friend could say,
Perhaps you could not be there at all, but you just thought of us in some way.
Whatever you did to console our hearts, we wish to say thank you, for
what ever may have been your part.

A special thank you to:
The staff and personnel of the 3rd floor from the Dr. Horacio Oduber Hospital and also to Dr. Dennert for their attention during his illness.
Huize Marie Stella afdeling aloe and Dr. Besselink of their special love and caring.
His colleagues from Panama Store and members of the Lodge, all family and friends from near and abroad.
Everybody that gave a donation.

Everything you have done has helped us feel strong, because we know that "Tata" would have appreciated it.

Thank you we love you all.

From the children and grandchildren from the late Victor Eights.

AD PATRES FUNERAL HOME

-

"Señor ta mi wardador
pues mi'n tin falta di nada
den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega"
Psalmo 23 vers.1,2.

Cu inmenso tristeza den nos curazon nos ta anuncia e fayecimiento inespera di:



George D. van Putten
*04 Mei 1948
†01 Augustus 2007

Na nomber di:
Su esposa: Otencia van Putten-Ellis

Su yiunan: Nadya van Putten (Hulanda)
Bryan van Putten (Hulanda)

Su rumannan:
Marie Lane y famia (Hulanda)
Roy y Edith van Putten-Laclé y famia
Lena van Putten
Dora y Joaquin Vries-Van Putten y famia
Elsie van Putten
Ambrose van Putten y famia
Vilidia y Kees Kaptein-Van Putten y famia (Hulanda)
Leonsio y Carmen van Putten y famia

Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan stima.

Madrina: Mabel Lynch; Louisa Brooks
Coleganan di Openbare Avondleergangen Aruba, Mavo y Technisch Onderwijs

Famia: Van Putten, Every, Maxwell, Lane, Vries, Ammerlaan, Mathila, Hengeveld, Rogers, Simmons, Johnson, Ellis, Candelaria, Pantoflet y demas famia-, amigo-, collega- y conocirnan, mucho hopi pa menciona na Aruba, Curaçao, Hulanda, U.S.A., Sint Maarten, Sint Eustatius, Saba y Canada.

Nos ta invita tur famia-, bisiña-, amigo- y demas conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **diahuebs 9 di Augustus 2007** pa **4'or di atardi** saliendo for di **Misa Santa Theresita pa Santana Catolico na San Nicolas.**
For di **12'or pa 13.30 pm** lo tin oportunidad pa despedi na **Ad Patres Funeral Home**.
E resto mortal di "George" lo ta reposa for di 2 'or den Misa Santa Theresita na San Nicolas.

Nos ta lamenta cu despues di entiero lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

AD PATRES FUNERAL HOME

-

Gradicimiento/Invitacion

Na nomber di su esposa, yiunan y demas famia, nos kier a gradici tur esnan cu a haci acto di presencia na momento di fayecimiento y entiero di nos difunto stima:



Osbardo Gonzalez
Mihor conoci como "Joe of papa Gigi"

Gradicimiento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, kaarchi, telegram, yamadanan telefonico y cu a haci un donacion.

Un danki na e zuster y broedernan di 4de verdieping, ICU y Onculogie.
Un danki special na Ad Patres Funeral Home.

Alavez nos ta invita un y tur pa asisti na un Santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar riba:

Diasabra 4 di Augustus 2007 pa 7'or di anochi na Kapel Emmanuel

Despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas Apachesntraat #2
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

AD PATRES FUNERAL HOME

Gradicimiento/ Invitacion

Pa medio di easki nos kier a gradici tur esnan cu di un forma of otro a mustra nan atencion durante fayecimiento y entiero di nos difunto stima:



Tatiana Tamara Teresita Roga

Gradicimiento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, kaarchi, telegram, yamadanan telefonico y donacion.
Un danki na famia, amigo, conocirnan, coleganan di Taxi y Arubus.
Un danki na Aruba Armored Transfer.
Un danki na Aruba Tourism Authority (Airport).

Alavez nos ta invita un y tur pa asisti na dos (2) Santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar:
Diasabra 4 di Augustus pa 7'or di anochi na Kapel Emanuel
Diadomingo 5 di Augustus pa 6:30 di atardi na Santa Theresita na San Nicolas
Boso presencia lo ta altamente aprecia
Na nomber di su yiunan, mama, tata, compañero y demas famia.

Campaña "Back to school di Malta Balashi" ta un exito total !!

STA. CRUZ -- E gran campaña di " Back to school" di Malta Balashi ta coriendo y hopi hende ta buscando nan rugtas y funny pens mas tur e items nan bunita cu Malta Balashi ta ofreciendo tur e muchanan cu ta bay bek school un djis. Asina ta si abo tambe kier colecciona tur e itemsnan di Malta Balashi, core bay na un di e carry outnan di Tropical Bottling Company, y busca bo itemsnan. Mayornan no tin



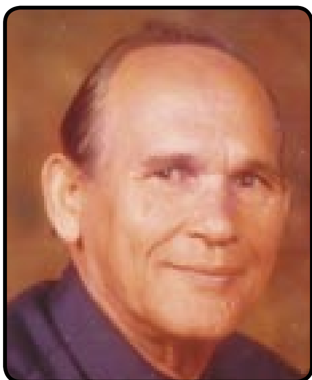
nodo di cumpra un tas nobo, tampoco acesorionan di school pa nan muchanan. Pasobra e aña aki Malta Balashi ta regala e rugtas perfecto pa bay school cu ne, y tur e materialnan di school cu tin mester. E rugtas ta uno di hopi bon calidad. Esaki y tur e materialnan di school tur hende ta ricibi ora nan entrega blekinan di Malta Balashi na un di e dos carry outnan, na Playa of na San Nicolaas.

Pa haya e premionan, solamente mester entrega bleki bashi di Malta Balashi y bo ta haya bo premio di biaha! Tambe tin hopi itemsnan pa school manera, notebooks, pen, gum, etui, puntenslijpers, liniaal. Y un "funny pen" cu ta un pen grandi cu zuignap cu bo por pone riba bo lessenaar, e tin un popchi hopi pret riba dje. Asina ta no worry pa bay haci compras pa school, just busca bo materialnan di school y bo rugtas na un di e carry outnan di Tropical Bottling Company. Y laga e funny pen sorpresabo,



pasobra e pen aki di Malta Balashi ta masha great mes. E campaña di Malta Balashi tambe tin su rifa cu e premionan fabuloso pa e muchanan disfruta di dje. Cu entregamento di bo blekinan di Malta Balashi tambe bo ta ricibi un ticket pa participa den e rifa final. Na fin di e campaña, cu ta tuma lugar dia 20 di September 2007, Tropical Bottling Company lo anuncia tres ganador. E prome premio ta un Nintendo Wii cu un game, e di dos premio ta un I-pod, y e di tres ganador ta ricibi un aña di nos bebida nacional Malta Balashi.

Dedicacion na nos tata stima, Pai, Tommy Croes



I cannot say, and I will not say
That he is dead, He is just away!
With a cheery smile and a wave of the hand,
He has wandered into an unknown land,
And left us dreaming how very fair
It needs must be, since he lingers there.
And you, O you, who the wildest yearn
For the old time step and the glad return,
Think of him faring on, as dear
In the Love of There as the love of Here;
Think of him still as the same, I say:
He is not dead, He is just away!

Roy, Nilo, Gloria, Tico, Clyde y Inchie y demas famia

Whispers From Heaven

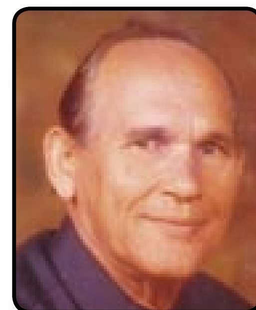
When I left this world without you
I know it made you blue.
Your tears fell so freely,
I watched; I know this is true.

While you were weeping,
Days after I passed away-
While all was silent within me,
I saw you kneel to pray.

From this wondeerful place called heaven
Where all my pain is gone,
I send a gentle breeze to whisper,
"My loved ones, please go on"
The peace that I have found here
Goes far beyond compare
No rain, no clouds, no suffering-
Just LOVE from everywhere.

You need not be troubled
Just say close to GOD in prayer
Someday we'll be reunited
My Love, HIS love surrounds you always,
EVERYWHERE!

Gradicimiento y Invitacion



Pa medio di esaki, yiu-, nieto-, bisanieto-, y famianan, ta gradici un y tur pa nan atencion durante enfermedad, fayecimiento y entiero di

Santiago Jose Croes mihor conoci como "Tommy"

Alavez ta invita pa santo sacrificio di misa riba dia:
Diasabra, dia 4 di Augustus, 2007, pa 7'or di anochi na Iglesia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz., pa descanso di alma di nos difunto stima Tommy Croes.
Boso presencia ta altamente aprecia



Hey, ta mi mes mes, Sergio Rasmijn anto awe mi a cumpli 15 aña. Waak mi cara, ha ha, semper contento.

HIEP HIEP HOERA!!!!
Awe ta di cumpleaños mi prins chikito. For di Hulanda mi kier a desea mi peetkindje un feliz dia. Keanu, masha pabien y hopi aña mas di bida. Un feliz dia. Bo Padrino. Franklin Zichem.

Awe ta cumpli 1 aña mas di bida nos dushi papi di cas 'Chiki' Gabriel Dijkhoff. E ta haya pabien y hopi sunchi di su dushi casa Mary, di su yiunan Ashline y Eldrick, di su tata y mama. Di su ruman, tanta y omonan. Tur su amigo y amiganan. Su team nan di Softball: TL Giants, WEB NV, Blue Stars, Kibaima Vets. Y tur su coleganan di WEB NV epecialmente esunan di Meterafdeling. Y The Happy Gang di Tanki Leendert: Leentje, Hendrik, Kendrik, Mari, Inez, Eddy, Tony, Lito, Siki y Gini. Awe nos ta celebre na grandi. Y nos ta spera cu awe bo pasa un dushi dia y hopi aña mas di bida y cu Dios bendicionabo.



Visser Pharmacy cu presentacion interesante

STA. CRUZ -- Temporada di vakantie ta yegando su fin y pronto muchanan lo ta bek na school. Esaki ta significa cu esnan cu ta traha cu mucha pronto lo tin responsabilidad grandi atrobe den nan man. Pa e motibo aki Visser Pharmacy hunto cu Rode Kruis Aruba ta organiza tres presentacion pa siña esnan cu ta traha cu mucha con pa actua ora un emergencia tuma lugar. E presentacionan lo cubri no solamente e parti di prome auxilio sino tambe con pa reconoce si un situacion ta grave of no. Lo demostra uso di varios producto y material cu ta ser usa durante prome auxilio. Tambe esnan presente lo ricibi tipsnan valioso y por haci pregunta ariba e topico.

E presentacionan lo tuma lugar 7 di Augustus na Botica Central y 9 di Augustus na Botica 4 Centro Medico. Tur presentacion lo ta di 6'or pa 7'or anochi y entrada ta gratis. Ta recomenda esnan interesa pa bin trempan como cu lugar ta limita.





Awe dia 4 di Augustus, ta cumpli aña, e guy tutu di Kadushi Largo, basebolista di Aruba Tigers y Futbolista di Sportboys, Sergio Rasmijn. Sergio ta haya hopi pabien di parti su tata Leo y mama Bea, rumannan Chito y Minerva, wela Flora, sobrinonan Eugenne, Kendra y Keyla. Tambe hopi pabien di Marielle, Jurgen, tur su chick- y amigonan y naturalmente di tur su tanta y omonan, primo y primanan y conocirnan cu ta stima Sergio masha hopi mes. Cu Papa Dios drama su bendicion ricamente riba bo. Tambe Sergio ta ricibi felicitacion di parti di su coleganan deportista di Aruba Tigers y SV Sportboys.

Mañan 5 di Augustus ta cumpli aña: Juni Henriquez. Pabien ta bin di su mama y tata, rumannan, su coleganan di Manrique Capriles y pabientabinspecialmente di Michael, Jeany y di su iha Jeaymar. Pabien, life goes on, biba bay laga nan!!!!!!!!!!

